

# MTI.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 358-580

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

m t i b e l f ö l d i h i r e k

1971. március 25.

bb 1. huszonnégyezer első választó az egyetemeken, főiskolákon - fiatalok a választások sikeréért

i szö/gk-ju zs -cz

1971. március 25.

mintegy 27 000 első választót tartanak nyilván egyetemeken, főiskoláinkon, a felsőoktatási intézményekben is megkezdődtek a választási munka előkészületei, a legtöbb helyen a kiszervezetek különös hangsúllyal foglalkoznak az első választók politikai felkészítésével.

az egyetemek, főiskolák ifjusági alapszervezeteinek többségében máris megvitatták az új választójogi törvényt, a hallgatók különösen sokra értékelik a választójogi törvény demokratizmusának szélesítését.

a választási rendszer demokratizmusának növelése már a jelölógyűléseken is aktivitásra serkentette az egyetemista, főiskolás választópolgárokat. a budapesti műszaki egyetemen csaknem 4000 az első választók száma, az intézmény kiszesei a dr. Münnich Ferenc nevét viselő Irinyi utcai kollégiumban tartott jelölógyűlésen számos konkrét kérdéssel fordultak dr. Pongrácz Kálmánhoz, az elnöki tanács tagjához, a fővárosi tanács nyugalmazott vb-elnökéhez, akit ebben a választókerületben jelöltek országgyűlési képviselőnek. az ötvös Loránd tudományegyetemen különösen a joghallgatók szakértelmére számítanak ezekben a napokban: a kieszervezetek alap-szervezeti taggyűléseken ismertetik részleteiben is - a többi karok hallgatóival az új választójogi törvényt, és az ezzel kapcsolatos jogokat, lehetőségeket. a budapesti tanítóképző intézet 260 tanítójelöltje, illetve óvónője mind első választó. itt a marxista tanszékek bevonásával ismertetik a választási rendszert.

/ folyt. köv. /

110

-1-

bb 1. / huszonkétezer ... 1. folyt./-ju

a legtöbb felsőoktatási intézmény ifjúkommunistái elhatározták, hogy a következő hetekben társadalmi munkával is részt vesznek a választási munka előkészületeiben: segítenek a tanintézetekben létesítendő szavazó-helyiségek kialakításában, dekorációs ötleteikkel ünnepi külsőt kölcsönöznek a szavazóhelyiségeknek, hogy ezzel is emlékezetesebbé tegyék a választás napját. /mti/

..-

bb 2. korszerűsítik a 64-es utat

vid/kz-ju -cz

1971. március 25.

fejér megyében - ahol az országos átlagnál nagyobb a járműforgalom és a közutak terhelése - minden évben az országosnál komolyabb gondot jelent a tavaszi utjavítás. az idén - az eddigi károk alapján - úgy tűnik, nem volt túl kegyetlen a tél az utak gazdájához, a kpm fejér megyei közúti igazgatóság, mert „ csupán „ 44 kilométernyi hosszan okozott károkat a főbb útvonalakon. a kisebb károk nemcsak a tél „ jóindulatát „ bizonyítják, de azt is, hogy a tavalyi hatalmas méretű utjavító munkáknak meg lett az eredménye. az új burkolatok jobban ellenálltak a csapadék és a fagy ostromának. jókor jött a február eleji tavasz is, a márciusi „ ismétlődő „ telet megelőzve, be tudták temetni a kátyukat, gödröket s így elejét vették a további rongálódásoknak.

a tavaszi utszemlék bebizonyították, hogy az elsőrendű útvonalakon 11 kilométernyi szakaszon rongálódott meg a burkolat. a 6-os uton tíz kilométer hosszan repedezett meg a burkolat. az ut javítását, korszerűsítését már megkezdték. a 8-as uton azon az egy kilométernyi szakaszon észlelték erősebb rongálódást, amely tavaly kimaradt a korszerűsítésből. a javításhoz itt is hozzáláttak. a másodrendű útvonalakon 33 kilométernyi szakaszon fedeztek fel közepes, vagy erősebb rongálódást a szakemberek. a leg-súlyosabb a helyzet a dunaujváros- székesfehérvár közötti 62-es uton. itt olyan mértékben megrongálódott már a burkolat, hogy teljes korszerűsítésre lenne szükség. a nagy munkát a negyedik ötéves tervben meg is kezdik. a megye egyik legjobb útjának tartott 63-as uton is meglátszik a tél, és a megnövekedett forgalom pusztítása. négy kilométernyi szakaszon töredezett fel a burkolat. tönkrement a fejér megye legkorszerűtlenebb útjaként nyilvántartott 64-es is. ezt már három éve korszerűsíteni kellett volna, de mindig elmaradt. az idén 7 millió forintos kezdő költséggel hozzálátnak a munkához. az ut viszonylag jó szakaszt ég és enyng között egyelőre erősítő aszfaltréteggel látják csak el.

/ folyt. köv./

-2-

10

bb 2. / korszerűsítik... 1. folyt./-ju

az egyik legtöbb gondot okozó ut a megyében a székesfehérvár-győr közötti 81-es. ez a házgyári „ főút „ ezen érkezik a panelek győrből székesfehérvárra. az erős terhelés meg is látszik rajta, a burkolat alaposan megrepedezett. a hibákat igyekeznek kijavítani a kpm dolgozói, de ennél az utnál már teljes korszerűsítésre lenne szükség.

a megye alsóbrendű útjain szinte mindenütt akadnak kisebb-nagyobb hibák. ezeknek a kijavítását is megkezdték.

a tavaszi utjavítások gyors, pontos végzését néhány körülmény nehezíti a megyében. a legfontosabb problémát a bitumenhiány okozza. az első negyedévben csak 200 tonnányit kapott ebből a fontos utépítő anyagból a megyei közúti igazgatóság pedig ezer tonnát rendelt belőle. kevés a kő is, annak ellenére, hogy saját költségükön egész télen szállították a követ a különböző bányákból, mert mint az elmúlt évi tapasztalatok bizonyították, márciusra, a munkák kezdetére már üresek „ a kőbányák. súlyosbitja a helyzetet, hogy fejér megye egyetlen kőbányája, a polgárdi még a legolcsóbb forgácskővel sem tudja ellátni őket.

az utjavításokkal párhuzamosan megkezdődött a főutak szépítése is. fényvisszaverős vezetősínpókokat helyeznek el, a 6-os a 7-es és a 8-as uton megkezdték a fényvisszaverős kresz-táblák felállítását is. /mti/

..-

bb 3. március 27: színházi világnap

i szö/gg-ju zs -cz

1971. március 25.

egy évtizede, 1961-ben, a nemzetközi színházi intézet /iti/ bécsi kongresszusán született meg a határozat, hogy a párizsban működő nemzetek színházának évadnyitó napján, március 27-én az egész világon emlékezzenek a színházra, mint az emberek közötti kapcsolat, a béke, a kölcsönös megértés, az egyetemes humanitás kifejező eszközére.

/ folyt. köv./

-3-

10

t

bb 3. / március 27: ... 1. folyt./-ju

az első színházi világnapot 1962 tavaszán ünnepelték a földkerekség haladó művészei és a színházszerető közönség. immár hagyomány, hogy a színházi világnapon egy-egy világhírű szellemi egyéniség írásos üzenetét tolmácsolják a művészek. az idén - sorrendben 10. színházi világnapon - magyarország valamennyi színházában csakugy, mint a világon, szombaton este, az előadás megkezdése előtt felolvassák pablo nerudának, a lenin béke-díjas világhírű chilei költőnek, korunk spanyolnyelvű költészete kimagasló alakjának üzenetét. a felhívás - amellyel azokhoz fordul, akik szeretik a művészetet és felelősnek érzik magukat jövőjéért - egyebek között a következőket mondja:

az én mindennapi kenyerem a költészet: egy chilei költő vagyok csupán, közel és távol mindannyioktól, színházi szakemberektől szerte a világon. mégis megkockáztatom a gondolatot, hogy egyszer valamennyiünknek olyan színháza lesz, amely egyszerű, de nem leegyszerűsített, bírál, de nem embertelen; olyan határtalan színház, amely - miként a folyó az andésekben - előretör, megszabva mindenütt saját határait. /mti/

--

bb 6. nyárfa cellulóz gyártásra készül a dunaujvárosi szalma-cellulózgyár

vid-ju -cz

1971. március 25.

a dunaujvárosi szalma cellulóz gyár munkáját az idén sok tekintetben nehezíti nemcsak a szűkös, de a minőségileg is gyenge szalmaellátás. a tavalyi kedvezőtlen időjárás okozta rossz gabonatermés miatt nemcsak kevesebb, hanem minőségileg is gyengébb volt a szalma a szokásosnál. hétről-hétre csökken a szalmszállítás, s a raktárak is üresednek, amelyekben már csak tíz napi szalmakészlet van. a szalma cellulóz gyár vezetői felkészültek arra, hogy szalmahiány esetén se álljanak le. nyárfa aprító gépet szereztek be, amelyt most szerelnék fel. próbaüzemelésére rövidesen sor kerül. erre azért van szükség, hogyha kifogynak a szalmakészletek, megállás nélkül szalma helyett nyárfából gyártsanak cellulózt, s ilyen alapanyaggal lássák el a helyi papírgyárat. a tervek szerint májusban-júniusban az új gabona aratásáig, nyárfa cellulózt termel a dunaujvárosi szalma cellulóz gyár. /mti/

--

-4-

bb 4. reggelire kukorica? - kukoricapehelyt gyártó üzem épül bolyban

vid-ju -cz

1971. március 25.

negyedik ötéves tervünk egyik fontos élelmezésügyi célkitűzése, hogy jobban és főleg egészségesebben táplálkozzunk, növeljük a biológiailag értékeesebb élelmiszerek arányát. e koncepció része az az elgondolás, miszerint a hazai étrendbe is beillesztik a külföldön oly népszerű, könnyen emészthető és rendkívül tápláló kukoricapehelyt. a csomagokban árusítható pehelyt nem kell főzni vagy sütni, cukorral tejjel, nyers vagy főtt gyümölcscsel fogyasztható, s különösen alkalmas a reggeli étrend számára. nagyon olcsó élelmiszer és van még egy fontos előnye: egyáltalán nem hizlal.

a terv szerint a bolyi állami gazdaságban építik majd fel a kukoricapehelyt gyártó üzemét. a korszerű élelmiszer megismeretése végett ötezer mintacsomagot hozatott a gazdaság az egyesült államokból, s ezek pécsent, székesfehérváron és budapesten, valamint környékükön kerültek forgalomba: üzletekben, szállodákban és kórházakban. a két és fél dekés ingyenes csomagokhoz tesztlapokat mellékeltek, ezeken mondanak véleményt a fogyasztók az árucikkről. az eddigi felmérés szerint tíz ember közül nyolc úgy nyilatkozott, hogy izlik a pehely és szívesen vásárolja, ha majd magyarországon is gyártják.

a bolyi állami gazdaság körülbelül százmillió forintos beruházással tervezi felépíteni a kukoricapehelyt előállító üzemét. évente 500 vagon nyers kukoricát dolgoznak fel, amiből 250 vagon emberi táplálkozásra alkalmas pehelyt nyernek. a szénhidrátokban gazdag és vitaminokkal mesterségesen dúsított élelmiszert részben a hazai fogyasztók, illetve a külföldi turisták számára, részben pedig exportra gyártják majd. a feldolgozott kukorica mellékterméke legalább olyan értékes, mint maga a pehely. egy részét állat tápszerek készítésére lehet felhasználni, ezt az alapanyagot jelenleg külföldről hozzuk be. a kukoricából nyert finom étkezési olaj pedig egyenértékű a drága olívaolajjal. ily módon az üzem beruházási költsége aránylag rövid idő alatt megtérül. /mti/

--

-5-

bb 5. kovácsolás helyett hidegfolyatással készülnek a csavarok a győri vagon- és gépgyárban

vid/fm/ny -cz

1971. március 25.

Évente többmillió forintos megtakarítást eredményező műszaki kísérletet fejeztek be a győri vagon- és gépgyárban. az új eljárás alkalmazásával feleslegessé válik a gépkocsik hátsóhidjához szükséges csavarok kovácsolása és nagymértékben csökkenthető a forgácsolás is. a gyártásfejlesztési főosztály képlékenyalakítás fejlesztési csoportja két éve kezdett hozzá a cseh-szlovák sajtológéppel történő kísérletekhez, amelyek eredményeként - egy új konstrukcióju szerszám segítségével - a hátsóhidkerékcsavarokból percenként 60-90 darabot gyártanak hidegfolyatással. az új eljárás lehetővé teszi, hogy a gépbe fűzött anyagból rövid idő alatt teljesen kész és ugyanakkor jobb minőségű alkatrészek kerüljenek ki.

a győri vagon- és gépgyár eddig a salgótarjáni kohászati üzemektől szerezte be a kovácsolt kerékcsavarokat, amelyeket forgácsolással munkált meg. az új módszerrel - a termelékenység növelésével és azzal, hogy szinte teljesen kiküszöbölhető a forgácsolás - darabonként több mint kilenc forintos megtakarítás érhető el. a sikeres kísérlet után 1972-ben a győri nagyüzemben már hidegfolyatással készülnek a gépkocsikhoz szükséges alkatrészek. az új módszerrel kapcsolatos műszaki fejlesztésre a negyedik ötéves tervben harmincmillió forint költenek, s többek között olyan gépeket szereznek be, amelyek óránként 200-240 darab csavart állítanak elő és amelyeken 25 fajta alkatrész állítható elő. /mti/

--

bb 7. több mint egymilliárdért vásároltunk könyvet 1970-ben - beszédes számok a könyvkiadásról, könyvterjesztésről

i szö/pá/ny zs cz

1971. március 25.

1970-ben tovább gazdagodott a magyar könyvkiadás: az összes kiadványok száma 28 ezer 138 volt, az összpéldányszám pedig elérte a 85 millió 491 ezret. ebből - az unesco előírásai szerint - könyvkiadványnak minősül 4793, így a könyvek összpéldányszáma 46 millió 980 ezerre emelkedett az elmúlt évben.

/folyt köv/

-6-

16

bb 7. / több mint .....folyt/ny

Érdekesen alakult a könyvek műfaji megoszlása is. példányszámban a tankönyvek vezetnek, tavaly 1010 tankönyv jelent meg, együttevén 15 millió 835 ezer példányban. ezután az ismeretterjesztő könyvek következnek, ezek száma 655 volt, példányszámuk pedig meghaladta a 11 milliót, szépirodalmi könyvekből 673 látott napvilágot, 10 millió 907 ezer példányban, az ifjúsági és gyermekkönyvek száma pedig 222 volt, és csaknem 4 millió 400 ezer példányban jelentették meg.

a magyar könyvkiadás 1970-ben korszerűbb lett, változatosabb és differenciáltabban elégítette ki az olvasói igényeket. értékes, nagy gonddal előkészített kiadványok jelentek meg a történelmi évfordulókra, így többek között a Lenin-centenárium alkalmából, valamint felszabadulásunk negyedszázados ünnepére. növekedett a politikai kiadványok iránti érdeklődés, s ezt a könyvkiadás megfelelően kielégítette.

a magyar írók és tudósok alkotókedvét jelzi, hogy a könyvkiadás számos, nagyszabású összefoglaló igényű művet is megjelentetett. így látott napvilágot többek között a kossuth kiadó gondozásában a filozófiai kislexikon, a gondolatéban a színházi kislexikon, az akadémia kiadó pedig megkezdte a világirodalmi lexikon kiadását.

Thet

a külföldi irodalom kiadásában tovább folytatódott a klasszikusok, és főleg a jelenkori szépirodalom térhódítása. a szovjet népek nyelveiből fordított könyvek száma elérte a 124-et, példányszáma pedig az 1 millió 120.000-et. ebből szépirodalmi könyv 52 volt, 693.000-es példányszámmal.

tavaly a magyar könyvterjesztés túlhaladta az egymilliárd forintos könyvforgalmat; azaz hazánk minden lakosára 1970-ben átlagosan több mint 100 forint értékű könyvvásárlás jutott. a könyvterjesztés forgalma a megelőző évhez képest 80 millió forinttal növekedett. /mti/

--

16

-7-

bb 8. külföldi cégek plackutató kiállításai budapesten

i sz/gk/ny la

1971. március 25.

az országos plackutató intézet új részleget hozott létre marketexpo néven, hogy az új gyártmányok bevezetése előtt piacfelméréseket végezzen, részben hazai, de főként külföldi vállalatok számára. ehhez a marketing-munka valamennyi eszközével - többek között saját nyomdával, kiállítótermekkel - is rendelkezik a marketexpo, amely máris megbízásokat kapott, hogy szervezze meg japán magnetofonok, ugyancsak japán textiliák, csehszlovák autópórási cikkek, lengyel háztartásvegyi cikkek, szovjet vegyipari-kozmetikai készítmények, dán műszerek bemutatóját. a marketexpo már eddig 23 nszk-beli cég és több más külföldi exportőr termékeit tárta a hazai szakkörök, kereskedelmi szakemberek elé. a külföldi cégek magyarországi érdeklődésére jellemző, hogy júniusig már foglalt a marketexpo mindkét kiállítási terme. /mti/

--

bb 9. tanácskozássra készülnek a főváros történelmének krónikásai

i gy/pá/ny zs la

1971. március 25.

pest-buda egyesítésének centenáriuma alkalmából a fővárosi népművelési tanács, a hazafias népfront budapesti bizottságával közösen az idén ősszel rendezi meg az első budapesti helytörténeti konferenciát.

az őszi eseménysorozat előkészületei már megkezdődtek. a tanácskozás célja az, hogy megfelelő elméleti módszertani utmutatásokkal segítse az utóbbi években fellendült helytörténeti kutató munkát. a konferencia mintegy 200 résztvevője, szaktörténészek, tudományos intézmények várostörténettel foglalkozó szakemberei - többek között megismerkednek majd a 100 esztendőös budapest múltjának főbb társadalmi, gazdasági, városigazgatási és várospolitikai összefüggéseivel.

szeptember 11-12-én a magyar tudományos akadémia ad otthont a tanácskozásnak. az előadások összegezik majd a főváros-történeti kutatás eddigi eredményeit, és meghatározzák a további feladatokat. ezzel egyidőben, a fővárosi szabó ervin könyvtár reprezentatív kiállításon mutatja be a hazai és külföldi várostörténeti kutatások dokumentumait, és bibliográfiát állít össze a helytörténeti irodalomból. /mti/

--

-8-

10

bb 10. hírek a főváros életéből

i gj/gk/n zs la

1971. március 25.

csökkent az alkoholisták száma  
kispesten

az alkoholizmus elleni küzdelem helyzetéről készített jelentést a XIX. kerületi tanács. a felmérés szerint csökkenő tendenciát mutat az italozók száma: tavaly összesen mintegy 1400-an / 1969-ben több mint 1700-an/ fordultak meg az alkoholelvonó rendelésen. csökkent az elvonó kezelésen részt vevők száma is. a kerületben a kezelésen tulesett alkoholisták sorsát gondozórok kísérik figyelemmel. két évig megfigyelés alatt tartják őket, s a visszaesőket ismét berendelik elvonókurára. az alkoholisták számának csökkentése érdekében a következő hetekben-hónapokban rendszeresen felvilágosító előadásokat tartanak elsősorban az üzemekben és az ifjúság körében. tervezik, hogy megszervezik a társadalmi aktivisták önjáratait a vendéglátóhelyeken, s ellenőrzik a fiatalok kiszolgálásával kapcsolatos rendelkezések betartását.

ellenőrzik a tartási szerződéseket  
óbudán

a III. kerületben sürűbben ellenőrzik a tartási szerződések betartását. a közelmúltban tartott vizsgálatok ugyanis több szabálytalanságra derítettek fényt. az esetek többségében az eltartó durván bánt eltartottjával, s előfordult olyan is, hogy a szerződésre vállalkozó eltartottjával akart megfizettetni olyan költségeket, amelyeket egyébként az eltartónak kell fedeznie. a tanács igazgatási osztálya a szerződésszegők figyelmét felhívta: a tartási szerződésben rögzítettek be nem tartása a szerződés felbontásával jár.

új szórakozóhelyek a XI. kerületben

az idén a XI. kerületben a dél-budai vendéglátóipari vállalat összesen husz szórakozóhelyet korszerűsít. a „vajasszitemények boltja”, új portált kap, a málna eszpresszót bővíti, a bufelejtő vendéglőt „tetőtől-talpig”, rendbehozzák. több helyütt - például a citadella nagyvendéglőben, a műszaki eszpresszóban és a bufelejtő vendéglőben kicserélik a régi, megkopott butorokat. a következő esztendőben új szórakozóhelyekkel is gyarapodik a kerület. várhatóan már jövőre megnyitják az andor utca és a fehérvári ut sarkán épülő, valamint az örmező uti lakótelepre tervezett bisztró-eszpresszót. a borostyán vendéglő-söröző a tervek szerint 1973-tól fogadja vendégeit. /mti/

--

-9-

10

bb 11. monográfia a hűtlenségi perről

1 vt/tr/ny zs la

1971. március 25.

a párizsi kommiun 100. évfordulója alkalmából s. vincze edit, a történettudományok kandidátusa, az mszmp kb párttörténeti intézetének tudományos főmunkatársa, a hűtlenségi per/1871-1872/, címmel monográfiát írt. a könyvben az első magyarországi szocialistaellenes per előzményeit és lefolyását eleveníti fel.

a szerző bemutatja az akkori magyar kormányzat kulisszák mögötti erőfeszítéseit, a magyarországi általános munkásegylet 38 vezetőjének és aktivistájának elmarasztalására, az osztrák-magyar monarchia kormányformájának erőszakos megváltoztatására irányuló összeesküvés jogcímén, s felsorakoztatja azokat a tényezőket, amelyek végül e szándékot meggyőztették és a vádlottak felmentéséhez vezettek.

a monográfia előreláthatóan ez év első felében megjelenik. /mti/

--

bb 12. felvétel a rádió gyermekkórusába

1 nn/gg/ny zs la

1971. március 25.

a magyar rádió gyermekkórusa felvételt hirdet hat-tíz éves budapesti gyermekek részére. a kórus tagjai általános zenei iskolába járnak és ugyanakkor hangszeres képzést is kapnak. jelentkezni levelezőlapra lehet a rádió címén: budapest, viii. kerület, bródy sándor utca 5-7: /mti/

--

-10-

bb 13. halálos balesetek

1 vt/fk bzs hgy

1971. március 25.

a XXI. kerületben, a gombos tér és a dózsa györgy tér kereszteződésénél szilágyi lajos 6 éves kisfiú figyelmen kívül szaladt át az uton és egy személygépkocsi halálra gázolta.

marcali határában egy meredeken lejtős dűlőuton horváth istván 58 éves tsz-tag szénával megrakott szekérének kerekét nem kötötte le. horváth a kocsiról leesett és olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

a tatai vasutállomás közelében figyelmen kívül és szabálytalanul a sínek között ment méri ignác, 43 éves segéd munkás, akit egy tehervonat halálra gázolt.

a császárszállási vasutállomáson tilos helyen, a vasuti sínek között közlekedett ruhman mihályné, 41 éves háztartásbeli és egy személyvonat halálra gázolta.

nyiregyházán, a sátor utca 1. szám alatti lakásának udvarán budai jános, 48 éves segéd munkás egy fát vágott ki, amely rázuhant. a szerencsétlen ember a helyszínen meghalt. /mti/

--

bb 14. a dunába szaladt egy személygépkocsi

1 vt/tné bzs hgy

1971. március 25.

csütörtökön reggel 7 órakor szerencsés kimenetű baleset történt az erzsébet-híd budai hídfőjénél, az alsó-rakparton. szabó páál gépkocsivezető személygépkocsijával, - amelyben felesége is ott volt - a rakpartról a dunába csuszott. az alacsony vízállás következtében szabónak és feleségének sikerült a kocsiból kimászni és partra uszni. személyi sérülés nem történt. a baleset körülményeinek vizsgálata folyamatban van. /mti/

--

10.15/bzs

-11-

To 10<sup>30</sup>

bb 15. Leszakadt a hármas körös hidja körösladány és gyoma között

i vt/tné bzs hgy

1971. március 25.

Körösladány és gyoma között a hármas körös hidján haladt át szerdán este vad imre, 30 éves gépkocsivezető, a 8-as számú volán tehergépkocsijával, egy önrakodó munkagépet vontatva. a munkagép géme beleakadt a hid felső vázszerkezetébe, és azt kiszakította. a rongálódás következtében a 160 méter hosszú hid első 40 méteres szakasza leszakadt és a tehergépkocsi a munkagéppel együtt az árterületre zuhant. személyi sérülés nem történt. az anyagi kár jelentős. a felelősség és a kár megállapítására a rendőrség szakértők bevonásával folytatja a vizsgálatot.

mivel a hármas körös hidja súlyosan megrongálódott, gyoma és dévaványa, illetve gyoma és körösladány között egyelőre mindennemű járműforgalom szünetel. szeghalom és mezőberény között a 47-es uton 12 tonnánál nagyobb terhelésű járművek átmenetileg nem közlekedhetnek. /mti/

--

bb 16. a mahart közli,

fk bzs hgy

1971. március 25.

hogyan a nagy érdeklődésre való tekintettel március 27-től kezdődően a budapest-horány-surányi járatot munkaszünet előtti és munkaszüneti napokon egy járatpárral megindítja. a hajó reggel 7.30-kor indul budapest, bem józsef tér hajóállomásról és surányból 17.30-kor indul vissza budapestre. /mti/

--

bb 17. a mahart balatoni hajózási üzemigazgatósága

tné bzs hgy

1971. március 25.

közli, hogy az érvényben lévő balatoni hajómenetrend szerint március 27-én, szombaton megindítja a siófok-balatonfüred-tihany és fonyód-badacsony között közlekedő személyhajó járatokat. /mti/

--

10.25/bzs

- 12 -

101030

bb 18. tűz a pátyi petőfi tisz raktárában és egy szegedi ktsz-ben

i vt/tné bzs hgy

1971. március 25.

a hibás kéményből kipattanó szikra a pátyi petőfi tisz raktárépületének egyik helyiségében meggyújtotta az ott tárolt csomagoló anyagot. az anyagi kár 170 ezer forint.

szegeden kigyulladt a tömegcikk készítő ktsz festő-szerelő műhelye. az épület tetőszerkezete megrongálódott és nagy mennyiségű félkész, valamint készáru égett el. a tűz oltása és az anyag mentése során két dolgozó megsérült. az anyagi kár jelentős. a tűz okának megállapítására vizsgálat indult. /mti/

--

bb 19. hazaérkezett a magyar delegáció a moszkvai tudományos-műszaki tanácskozásról

sl fk 1e bzs hgy

1971. március 25.

csütörtökön hazaérkezett moszkvából az a delegáció, amely dr. ajtai miklósnak, a minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével részt vett a kgst-országok tudományos-műszaki együttműködésével foglalkozó munkacsoport ülésén. az ülés résztvevői megvitatták a kgst-tagállamok tudományos és műszaki bizottságai és minisztériumai vezetőinek együttműködésére vonatkozó új javaslatokat. /mti/

--

bb 20. altatógép-bemutató

i v/gk 1e bzs hgy

1971. március 25.

a csütörtöki omker-napon az orvosi műszerkereskedelmi vállalat bajcsy zsilinszky uti mintatermében magyar és külföldi gyártmányú korszerű altatókészülékeket állítottak ki.

a medicor két hordozható készülékét, az ndk-gyártmányu medimorph, valamint a holland dorma junior-b típusu altatógépet dr. giacinto miklós főorvos, anaesthesiológus és matern ferenc, az egészségügyi minisztérium orvosi műszerügyi intézetének mérnöke ismertette és mutatta be az érdeklődő szakembereknek.

a következő omker-nap április 22-én lesz, amikor különféle gyártmányu - szintén hazai és külföldi - hallásjavító készülékeket ismertetnek. /mti/

--

11.10/bzs

- 13 -

101135

bb 21. berlinbe utazott az eszperantó szövetség küldöttsége

1 vt/pá bzs hgy

1971. március 25.

csütörtökön reggel a német demokratikus köztársaságba utazott a magyar eszperantó szövetség küldöttsége. a delegáció - barceli béla főtitkár vezetésével - részt vesz a szocialista országok eszperantista vezetőinek március 26-tól 30-ig az ndk fővárosában, berlinben tartandó tanácskozásán. /mtl/

--

bb 22. olvasás-szociológiai tanácskozás salgótarjánban

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

borsod, hajdu, heves, nógrád és szabolcs-szatmár megye, valamint debrecen és miskolc könyvtárhálózatának olvasás-szociológiával foglalkozó szakemberi tanácskoztak szerdán és csütörtökön a salgótarjáni művelődési központban, az akadémia szociológiai intézetének, és az elte könyvtártudományi tanácskének a közreműködésével. a könyvtárosok az olvasás-szociológia aktuális problémáit, a mai magyar szociológiai kutatás helyzetét és irányzatait, valamint a könyvtáraknak a társadalmi információs rendszerben betöltendő szerepét vitatták meg. /mtl/

--

bb 23. új ipartelepét épít a siófoki kőolajvezeték vállalat

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

120 millió forintos költséggel új gépjavitó bázis építését kezdte meg telephelyén a siófoki kőolajvezeték vállalat. a 15 holdas telepen javítják majd a vállalat gépeit, berendezéseit, és ezzel mintegy ezer embert foglalkoztatnak majd. a vállalat zavartalan működését biztosító új gépjavitó telep a tervek szerint ez év végére készül el. /mtl/

--

11.15/bzs

- 14 -

Tó1135

bb 24. halászsok a hortobágyon

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

vízre szálltak a hajdusoboszlói bocskai halászsati termelőszövetkezet halászái. a nagy tavakból ezekben a hetekben több, mint tíz vagon halat, többségében pontyot szándékoznak szárazra emelni, s ebből csaknem négy vagonnal exportálnak az nek-ba és olaszországba. munkába álltak a halászsok a hortobágy folyón és a keleti főcsatorna vizein is. különösen gazdag a tavaszi zsákmány süllőben és harcsában. /mtl/

--

bb 25. a hajdusági tsz területi szövetség „zárszámadása,”

vid-kz/tné bzs hgy

1971. március 25.

csütörtökön debrecenben 45 termelőszövetkezet több mint 26 ezer tagjának képviseletében tanácskozott a hajdusági termelőszövetkezetek területi szövetségének küldöttgyűlése. a 26 tagszövetkezet 1970. évi zárszámadását vitatták meg. mint rámutattak, a nagyarányú ár- és belvízkárok következtében az 1970-es esztendő lelassította a vidék közös gazdaságainak korábban dinamikus fejlődését. tizenkilenc termelőszövetkezet zárta veszteséggel az évet és a veszteségük együttes értéke meghaladja a 60 millió forintot. a károkat a szövetkezetek többsége már az év közepén az állattenyésztés és a kiegészítő tevékenység növelésével, javításával igyekezett ellensúlyozni. e törekvésük szép sikerrel járt. az eredetileg tervezetthez képest mintegy ezerrel több sertést és 600 vagonnyival több baromfit adtak el. az adott helyzetben különösen súlyosan esett latba, hogy a felvásárló vállalatok az állatokat csak nagy huzavonával vették át, egyes vállalatok fizetéseketelenek voltak, s így az értékesítés gondjait gyakorlatilag a termelőszövetkezeteknek kellett vállalniuk. az ár- és belvízkárokra visszavezethető kiesések miatt a tagszövetkezetek 1970-ben 26 millió forinttal kevesebbet fordíthattak a tagok részesedésére, az alkalmazottak munkadíjára, mint 1960-ban. ez 5.3 százalékos csökkenést jelent.

a küldöttgyűlés a zárszámadások tapasztalatainak elemzése alapján felhívta a tagszövetkezetek figyelmét, hogy a rendelkezésükre álló anyagi és szellemi erő még tökéletesebb koncentrálására tegyenek erőfeszítéseket a károk pótlására, töltsék fel a biztonsági alapokat, fejezzék be a megkezdett beruházásokat. /mtl/

--

11.55/bzs

- 15 -

Tó1240

bb 26. időjárásjelentés

bzs hgy

1971. március 25.

a meteorológiai intézet jelenté március 25-én 12.30 órakor:

tovább melegszik az idő

a brit-szigeteken, a balti-tenger térségén és a szovjet-unió európai területének északi felén erőteljes nyugat-kelet irányú áramlási rendszer alakult ki, amelyben egymást követik az óceáni származású levegő enyhébb és hűvösebb hullámai. hatásukra nyugat-európában, a német-lengyel síkságon és a balti-államokban változékony, többfelé szeles az idő, futó esők, záporok, keletebbre hózáporok vannak. ugyanakkor az alpok térségében, a kárpát-medence és ukrajna felett nyugalomba jutott a hideg levegő és egyrészt a magasban délnyugat felől érkező melegebb, szárazabb levegő, másrészt a huzamosabb napsütés hatására fokozatos felmelegedés kezdődött.

hazánk fölött szerdán felhőátvonulások voltak, csupán néhány helyről jelentettek kisebb, nem mérhető csapadékmennyiségű futó esőt, hózáport. 3-8 órán át sütött a nap. a hőmérséklet csúcserőke általában 5-11 fok között alakult ki. csütörtök hajnalra győr-magyaróvár térségében csak plusz 1, plusz 4, máshol 0-5 fokig hűlt le a levegő. ma délelőtt a nyugati megyékben változóan felhős, az ország többi részén derült volt az ég, csapadékot sehonnan sem jelentettek. 11 órára 8-11 fokig emelkedett a hőmérséklet.

↓ minusz  
budapesten szerdán a hőmérséklet napi középértéke 5 fok volt, a sokévi átlagnál 2,2 fokkal alacsonyabb. ma 12 órakor a hőmérséklet 9 fok, a tengerszintre átszámított légnyomás 765 milliméter, gyengén süllyed.

várható időjárás péntek estig:

felhőátvonulások, szórványosan, főként északon előforduló futó esőkkel. időnként élénk, néhány helyen erős délnyugati, nyugati szél. az éjszakai lehülés gyengül, a nappali felmelegedés erősödik. várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: általában mínusz 1, plusz 3 fok között, északnyugaton plusz 5 fok körül. legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 13-15 fok között.

/folyt. köv./  
13.05/bzs

- 16 -



bb 26. /időjárás ... 1. folyt./bzs

távolabbi kilátások hétfőig:

felhőátvonulások, főleg az ország északkeleti területein esőkkel. a hőmérséklet az évszaknak megfelelően alakul. legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 0-6 fok között.

legmagasabb nappali hőmérsékletek 9-15 fok között. jelentős mennyiségű /legalább 5 milliméter/ csapadék az ország területének 60 százalékán várható.

a duna vízállása csütörtökön budapestnél: 397 centiméter./mti/

bb 27. magyar-jugoszláv urbanisztikai és területrendezési együttműködési tárgyalások

1 sb/pá 1e bzs hgy

1971. március 25.

a magyar-jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság tavaly megalakult urbanisztikai és területrendezési állandó bizottsága budapestben tartja második ülését. a bratiszlav krszticsnek, a jugoszláv szövetségi végrehajtó tanács /kormány/ urbanisztikai és területrendezési bizottságának elnökhelyettese, a közös albizottság jugoszláv tagozatának elnöke vezetésével budapestre érkezett 13 tagú delegáció és a szilágyi lajos építésügyi- és városfejlesztési miniszterhelyettes vezette magyar küldöttség az építésügyi és városfejlesztési minisztériumban csütörtökön megkezdte az ülését tárgyalásait. a megbeszéléseken egyeztetik, majd meghatározzák az urbanisztikai és területrendezési együttműködés 1971 évi munkatervét és 1971-75. évi programját. többek között meghallgatják a határmenti övezetek közös bejárásáról készített jelentést, amely konkrét javaslatokat terjesztett elő a határmenti területek összehangolt magyar és jugoszláv regionális terveinek elkészítésére. /mti/

lal

13.10/bzs

- 17 -

bb 28. elektroakusztikai berendezés, fényorgona az aggteleki cseppkőbarlang, hangversenytermében,

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

az aggtelek-jósvafői karsztvidéken lévő világhírű baradla barlangnak csodálatos földalatti cseppkővilágán kívül - egyre közismertebb idegenforgalmi nevezetessége a kitűnő akusztikájú „óriások terme”, illetve az ebben rendezett hangversenyek. a földalatti hangversenyterem részére a budapesti elektroakusztikai vállalat hangszóró rendszert készített. ez lehetővé teszi, hogy a barlangi turák részvevői, ha kívánják, művészlemezokről is hallgathassanak zenét. a barlang lemez-tárában többek között Liszt és Bach művek találhatók.

a „zenei bemutatót”, különböző fényhatásokkal kísérik. a barlangban elhelyezett „fényorgona”, változtatható színeivel csodálatos megvilágításba helyezi a különböző cseppkőképződményeket.

a berendezés műszaki próbája megtörtént és sikeres volt./mti/

..-

bb 29. négyszázágyas gyermekkorház épül miskolcon

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

borsod megye negyedik öt éves tervének egyik legjelentősebb egészségügyi beruházásaként megkezdték miskolcon, a szentpéteri-kapui kórházvárosban az új, négyszáz ágyas gyermekkorház építését.

a miskolci megyei kórház gyermek részlege eddig szétszórta, a célnak nem megfelelő épületekben működött. az új, több mint nyolcvan millió forintos beruházási költséggel felépülő gyermekegészségügyi intézmény ötszintes főépületéhez külön szárnyként csatlakozik a gyermeksebészet, ahol a baleseti sérülteket is ellátják. ugyancsak külön helyezik el az anyaszállást is. a korszerű, a higiénia követelményeinek megfelelően a kórház-belsőitől elkülönítve alakítják ki a látogató-folyosót. a gyermeküket felkeresők ablakon át beszélgethetnek a kezelés alatt állókkal.

az új kórház a negyedik öt éves tervben készül el. az átadás után felszabaduló 4 épületekben százötven személyes csempőotthont és száz személyes nővérszállást rendeznek be.

/mti/ 1 régi

..-

13.15/bzs

- 18 -

To 1345

bb 30. nyereségosztás a tatabányai bányáknál

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

a tatabányai szénbányáknál csütörtökön fizették ki a nyereséget. annak ellenére, hogy tavaly év közben a nyereség terhére javították a béréket, az 1969. évinél is egy millió forinttal többet, 29 millió forintot osztottak szét a vállalat dolgozói között. az 1970-es évet ugyanis szép eredményekkel zárták a szénmedence bányászai. éves tervükön felül 140.000 tonna szenet termeltek, s e nagytömegű szén zömét szabadszombatokon és vasárnapi műszakokon szállították felszínre. számottevően növelték a termelékenységüket. kedvezően alakult a szén minősége és fűtőértéke is. a jobb teljesítmények arányában emelkedett a bányászok jövedelme is.

a nyereség osztásánál az átlagosnál nagyobb összeget kaptak azok a bányászok, akik az átlagosnál többet tettek a vállalat eredményeinek növeléséért. az élüzem címet elért bányák dolgozói például átlag 6 százaléknyi - egy napi bérnek megfelelő összegű - többletben részesültek. két napi nyereségnek megfelelő rész felosztását a bányák vezetőire bízta a szénbányák igazgatósága. ebből az összegből az üzemvezetők a szociális-ta brigádtagokat, a kiemelkedő teljesítményekkel dolgozókat honorálhatták. többlet illette meg azokat a bányászokat is, akik 25 évnél hosszabb szolgálati idővel rendelkeznek. összeségében 18-20 napi bérüknek megfelelő nyereséget kaptak a szénmedence dolgozói. /mti/

..-

bb 31. kifutott a szőke tiszta - felújítják a tiszaparti zöldvendéglőket

vid/kz bzs hgy

1971. március 25.

kifutott téli szálláshelyéről, a tápéi hajóüzem téli kikötőjéből, s szerdán lehorgonyzott a szegedi partokon a város lakóinak és vendégeinek körében közkedvelt szőke tiszta hajószálló és étterem, a hozzá tartozó strandkosárral együtt.

egyelőre a csongrád megyei vendéglátó vállalat csinosító brigádja vette kezelésbe. rendbehozzák, s rövidesen a közönség is birtokba veheti az uszó szórakoztató „kombinátot”.

a vállalat a többi tiszaparti zöldvendéglőt is folyamatosan felújítja, közöttük az árvizkárt szenvedett hárneves körösi féle halászcseréjét. /mti/

..-

13.25/bzs

- 19 -

To 1345

bb. 33. takarmánytermesztési tanácskozás kecskeméten

vid/kz/rj cz

1971. március 25.

a nagyüzemi állattenyésztés fejlesztése, az iparszerű hustermelés a fakarmánytermesztés belterjesítését, a jobb vetésszerkezet kialakítását sürgeti a duna-tisza közén. ennek lehetőségeiről tanácskoztak csütörtökön kecskeméten a vidék állattenyésztő gazdaságainak szakemberei. dr. Lénárt Lajos mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszterhelyettes tartott tájékoztatót az országos takarmánytermesztési programról, mint a husellátás javításának feltételéről. a többi között hangsúlyozta, hogy elsősorban a fehérjegyazdag takarmánynövények, a pillangósok és a kukorica, termelését kell sürgősen belterjesíteni. bács-kiskun megyében is a még túlzottan külterjes takarmánytermesztés okoz gondot az állattartásban. jelenleg a termőterületnek mintegy 40 százalékán foglalkoznak szénafélék és szemestermények előállításával, a kívánatos 50 százalékos arány helyett. kicsi a kukorica és a pillangósok termőterülete. a kedvező adottságu termőterületeken bővíteni kell a lucernásokat, a kukoricatermesztésben pedig elsősorban a hozamok növelésére kell törekedni. mindez a takarmánytermesztés további gépesítését igényli. a megyében ugyanis a jelenlegi korszerűtlen takarmánytermesztés drágítja a hus- és tejtermelést, ezen pedig az abrak- és tömegtakarmányok hozamainak növelésével, és komplex gépesítésével lehet segíteni. ezt felismerték a gazdaságok is, amit bizonyít, hogy az idén 60 millió forint értékben igényeltek gépeket a takarmánytermesztő üzemágak részére. /mti/

..-

bb. 35. kitágult pécs „éléskamrája,”

vid/kz/rj cz

1971. március 25.

a dunántul legnagyobb városa - a 150 ezer lakosu pécs - zöldség-gyümölcs ellátására megalakult a baranyamék, a korábbi értékesítési központ korszerűsített utódja. a csütörtökön tartott küldöttgyűlésen ötvennél több termelőszövetkezet és fogyasztási szövetkezet lépett be az új mezőgazdasági szövetkezeti vállalatba. a baranyamék létrejöttével kitágult pécs és a mecseki iparvidék „éléskamrája,” amennyiben nemcsak baranyából, hanem bács-kiskun és somogy megyéből is csatlakoztak szövetkezetek a város-ellátó vállalatához. a részvénytársasági alapon, a közös kockázatvállalás elve szerint működő baranyamék tagjai egyenként legalább ötvenezer forint vagyoni betéttel járultak hozzá a vállalat alapjához. /folyt.köv./

13.30 rj

- 20 -

Tóth

bb. 35. / kitágult pécs... 1. folyt./rj

a baranyamék az idei évben körülbelül 3 000 vagon zöldséget, gyümölcsöt és burgonyát, valamint 155 millió forint értékű egyéb élelmiszert - hus és hentesárut, tojást és tejet, konzervet és más mezőgazdasági árucikket - értékesít. a termékek minőségének megjavítása végett 1971-ben üzembe helyezik pécs első hűtőtárolóját. a vállalat saját anyagi és szellemi eszközeivel elősegíti a termelés fokozását, s ennek eredményeként az idén már több mint kétszázezer négyzetméternyi területen folytatnak napenergiás-fóliás- kertészkedést a baranyai szövetkezetek.

a baranyamék részt vesz a kishatárforgalmi árucserében is. konzervek, gyümölcsosládák és más termékek fejében - többek között vegeta levesport és sört importál jugoszláviából, elsősorban pécs és a mecseki iparvidék ellátásának megjavítására. /mti/

..-

bb. 34. budapesti és veszprémi leány az élelmiszerkereskedelmi tanulók országos versenyének élén

vid/kz/rj cz

1971. március 25.

nagyon színvonalas volt, sikerrel zajlott le pécsen több mint 50 fiatal részvételével az élelmiszerkereskedelmi tanulók országos versenye.

szemlélőként, tapasztalatcsere céljából, résztvett a versenyen jugoszláviából a zombori testvériskola több vezetője is. az írásban, szóban és gyakorlatban elért eredmények alapján pocs mária budapesti és morovicz mária veszprémi tanuló érdemelte ki a kiváló címért folyó verseny két első díját. második díjat két fővárosi, harmadik díjat pedig pécsi és debreceni tanuló nyert. a versenyek sorozatában most első ízben vizsgáztattak teszt rendszerben vagyis feladatlapok alkalmazásával. ami sokkal objektivebbé tette az eredményeket, mint régebben. a szakemberek véleménye szerint a jövőben is ezt a módszert követik.

a verseny eredményét csütörtökön délelőtt hirdették ki pécsen a kpvd sz petőfi sándor művelődési házában, majd kiosztották a díjakat a győzteseknek. /mti/

..-

13.30 rj

- 21 -

Tóth

bb. 32. tájékoztató a kölcsönzés fejlesztéséről

t/kf/rj ie cz

1971. március 25.

a belkereskedelmi kölcsönző vállalat 15 éves fennállása alkalmából csütörtökön sajtótájékoztatót rendezett a magyar sajtó házában. tóth béla igazgatóhelyettes ismertette a vállalat fejlődését, eredményeit, elképzeléseit, új szolgáltatásait.

másfél évtizede 1.6 millió, tavaly már 62 millió forintos forgalmat bonyolított le a vállalat, amelynek országsszerte 44 állandó és 29 ideiglenes, szezonjellegű boltja van. jelenleg 130 millió forint értékben csaknem 800 féle cikket tud kölcsönözni a lakosságnak. akad néhány cikk - például televízió, hűtőszekrény, írógép, gyermekmérleg - amelyből a bőséges beszerzés ellenére sem tudják kielégíteni az igényeket. jónéhány évvel ezelőtt még slágernek számító kölcsönöcikk, például mosógép, porszívógép, padlókefélgép, lassan kimegy a divatból.

a vállalat az idén 44 millió forintot fordít - 23 milliót bankhitelből - eszközállományának bővítésére, felfrissítésre. bankhitelből elsősorban a legkeresettebb, a rendszeresen hiányzó cikkeket igyekeznek beszerezni. egyebek között 1 400 televíziót, 1 000 hűtőszekrényt, 2 300 csecsemómérleget, 1 300 olajkályhát, 80 parkett-csiszoló gépet vásárolnak. rövidesen óbudán nyitnak új üzletet a barkácsolóknak. arra törekednek, hogy szolgáltatásaikat a lakosság mindnagyobb része vehesse igénybe. ezért pécsent, szegeden, győrött és szombathelyen tervezik új kölcsönzőbolt nyitását. új szolgáltatásként 24 ngyzetméteres fóliatakarókat kölcsönöznek lakásfestés esetére a butorok megóvásához. rövidesen megkezdik az import kötőgépek kölcsönzését, a rózsza ferenc utcai barkácsboltban pedig kulcsmásológépet állítanak munkába, amelynek segítségével bárki könnyen pótolhatja elvesztett kulcsát.

a vállalat a tervidőszak végéig 75 százalékkal - összességében 110 millió forintra kívánja növelni a kölcsönzési forgalmát. /mti/

13.40 rj

Tóthos

- 22 -

bb. 36. ivan basev csütörtöki programja

t/fe/rj zs cz

1971. március 25.

fock jeno, a minisztertanács elnöke csütörtökön hivatalában fogadta ivan basev bolgár külügyminisztert. a szivélyes hangu eszmecserénél jelen volt péter jános külügyminiszter roska istván hazánk szófiai nagykövete és vaszil bogdanov bulgária budapesti nagykövete.

a látogatást követően a bolgár külügyminiszter és kíséretének tagjai megkoszorúzták a bolgár és a nemzetközi munkásmozgalom kimagasló harcosának georgi dimitrovnak szobrát a dimitrov téren.

a koszorúzási ünnepségnél jelen volt gyenes andrás külügyminiszter-helyettes, roska istván, hantos jános, a fővárosi tanács végrehajtó bizottságának elnök-helyettese, pesti endre vezérőrnagy, a budapesti helyőrség parancsnoka és csehek ferencné, az v. kerületi tanács végrehajtó bizottságának elnöke. ott volt vaszil bogdanov is és a nagykövetség több tagja.

a bolgár külügyminiszter ezután felkereste <sup>az</sup> lakótelepet, majd ellátogatott a bolgár utazási irodába, ahol rajcso lazarov igazgató köszöntötte a vendéget. a délelőtti program utolsó állomása a bolgár kultúra budapesti központja volt, itt nino nikolov igazgató tájékoztatta a külügyminisztert a kulturális központ szerteágazó, gazdag tevékenységéről.

csütörtökön délben kádár jános, az mszmp központi bizottságának első titkára fogadta ivan basevet.

a szivélyes hangú elvtársi eszmecserén jelen volt péter jános, roska istván és vaszil bogdanov. /mti/

--

13.40 rj

Tóthos

- 23 -

bb 37. fekete tulipán a fékonpress-ingeneken - új termékkel jelentkezik a férfi fehérneműgyár

t ol/fk ie bzs -cz

1971. március 25.

új, korszerű termékkel: különleges kikészítésű, import anyagból szabott, tetszetős, tartós ingekkel jelentkezik még e héten a piacon a férfi fehérneműgyár - jelentették be csütörtökön a vállalat sajtótájékoztatóján.

a csaknem két esztendő előkészület után, fékonpress névvel, fekete tulipán márkajelzéssel megjelenő termék 67 százalékban pamut, 33 százalékban poliészter, alapanyagát japánból érkező hazánkba. Idehaza különleges kikészítésen esik át: a kétszeres mügyantás kezeléshez és a hőregulációs eljárásához 4 millió forintért vásároltak külföldi présgépeket. az anyag egyesíti összetevőinek jó tulajdonságait, a belőle készült ing formatartó, gyúrtelen, kellemes viseletű, kezelése könnyű. szintetikus mosószerrel mosható, mosás után gyorsan szárad, vasalni nem kell.

az új termék többféle, karcsúsított fazonban, különféle pasztell színekben, 185 forintért kapható majd a boltokban. egyelőre csak kisebb mennyiség - 30 ezer darab - kerül a centrum áruházakba és a fővárosi divatcikk kiskereskedelmi vállalat, „aranypók”, boltjaiba, de a férfi fehérneműgyár felkészült már arra, hogy még ez évben 250 ezret gyártson. /mt1/

..-

bb 38. békés megye a szövetkezeti pénztárosok országos versenyének élén

vid/kz bzs -cz

1971. március 25.

befejeződött a szövetkezeti pénztárosok kétnapos országos versenye békéscsabán. az ország minden tájáról érkezett csaknem száz pénztárgépkezelő versenyének erős mezőnyéből a házigazda szerepét betöltő békés megye került ki győztesen. a békésiek nyerték a csapatversenyt, s ezzel most már véglegesen a tulajdonukban maradt a kpvdz - szövetség vándorsereg. az egyéni versenyben ugyancsak három békés megyei került az élre. másodsorra lett országos bajnok Elek Imréné, a szeghalmi „sárrét”, áfész pénztárosa.

az ünnepélyes eredményhirdetésen vészi Lászlóné, a kpvdz titkára adta át a vándorseregletet Boros Gergelynek, békés megyei meszőv elnökének. a verseny tíz legjobb gépkezelője külföldi és belföldi üdülésre kapott beutalót. /mt1/

..-  
- 24 -

14.10/bzs

Tó

bb 39. csalásért egy évi szabadságvesztés

vid/fm bzs -cz

1971. március 25.

tari István 43 éves büntetett előéletű hódmezővásárhelyi lakos csalással, törvénysértő ügyeskedésekkel az elmúlt két évben 17.400 forint kárt okozott a társadalmi tulajdonban. egyik módszereként hamis visszaru-jegyeket kért egyes ismerős boltvezetőktől, mintha különféle göngyöleg-árut átvett volna, hogy azt a szőregi palackozó üzembe szállítsa. göngyöleget azonban nem szállított el, hanem annak árát vették ki a pénztárból, amelyen aztán megosztották a boltosokkal és a palackozó göngyöleg átvéveivel, aki a hamis visszaru-jegyeket átvette. másik fajta ügyletéhez a mozgóárusok bélyegzőjét használta fel, akik áru átvételéhez a bélyegzőt neki átadták. a bélyegzőt azonban arra is felhasználta, hogy saját céljára is vételezzen kisebb mennyiségű árut.

az ügyben szereplő büntetlen előéletű öt személy különféle mértékű vállalati fegyelmi büntetésekkel „meguszta”, az ügyet.

tari Istvánt a hódmezővásárhelyi bíróság a társadalmi tulajdont folytatólagosan károsító csalás miatt tíz hónapi javító-nevelő munkára ítélte. a szegedi megyei bíróság a súlyosbítás iránt beadott fellebbezésnek helyt adott és jogerősen egy évi szabadságvesztésre ítélte tari Istvánt. /mt1/

..-

bb 40. a mezőgazdasági gépszerelő szakma legjobbjá

vid/fm bzs -cz

1971. március 25.

a fejér megyei seregélyesen, a dr. Münnich Ferenc szakmunkásképző iskolában tartott országos versenyen a mezőgazdasági gépszerelő szakmában Nemes Károly /seregélyesi 319.sz. intézet/ győzött; a második Molnár Gyula /makói 601. sz. intézet/, a harmadik Bálint Tibor /makói 601. sz. intézet/, a negyedik és az ötödik Peresztegi István és Csepregi Ferenc /a seregélyesi 319.sz. intézet/ lett. /mt1/

..-

bb 41. a labor műszeripari művek másfél millió rubeles üzletkötése

1 sl/fk ie bzs -cz

1971. március 25.

a labor műszeripari művek és a szovjet maszpriborintorg külkereskedelmi egyesülés vezetői Budapesten szerződést írtak alá, amelynek alapján a magyar vállalat 1972-ben 40 komplett takarmányvizsgáló laboratóriumot szállít a szovjetunióba. az üzletkötés értéke eléri a másfél millió rubelt. a szovjet egyesülés vezetői kilátásba helyezték, hogy ugyancsak 1972-re, még további laboratóriumokat is vásárolnak a labor műszeripari művektől. /mt1/

..-  
- 25 -

14.17/bzs

Tó

bb. 42. két falu lakossága egy épületben

vid/kz/rj cz

1971. március 25.

megkezdtek kecskeméten a „Hirös város”, s egyben egész bács-kiskun megye legnagyobb lakóépületének alapozását. a szövetkezeti alapon épülő lakóház csaknem 280 családnak ad majd összkomfortos otthont, s így körülbelül kétszer annyian laknak majd benne, mint a megye legkisebb községében, az alig több mint 400 lelkes bács-szentgyörgyön. /mti/

--

bb. 43. apjára támadt - öt évi szabadságvesztésre ítélték

vid/fm/rj cz

1971. március 25.

apjára támadt f. László fiatalkorú nyírbogáti lakos, az apa és fia egyaránt szerette az italt, s ha berugtak gyakran összevesztek. egyik alkalommal a fiú lapáttal támadt az apjára, s kétszer fejbeverte vele. az apa életét csak a gyors orvosi beavatkozás mentette meg. a nyíregyházi megyei bíróság emberölés kísérlete miatt f. Lászlót öt évi szabadságvesztésre ítélte. a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett. /mti/

--

bb. 44. szocialista szerződést kötöttek a kivitelezők - 1975-ben elkészül az ország harmadik máv dieseljavító bázisa

vid/kz/rj cz

1971. március 25.

szocialista szerződést írtak alá csütörtökön szolnokon a megyei pártbizottság székházában a szolnoki máv dieseljavító bázis építésében, szerelésében érdekelt vállalatok intézetek képviselői. a szerződés szerint a 600 millió forintos beruházást - az ország harmadik máv dieseljavító bázisának kialakítását - 1975. november 7-re befejezik. a részhatár-időket is rögzítő szerződés koordinálását a kgmti-re bízták. a szocialista szerződést az érdekelt vállalatok és intézetek képviselőin kívül aláírta csáki István, a szolnok megyei pártbizottság első titkára és Sipos Károly, a városi pártbizottság első titkára is. a két vezető pártszerv ugyanis védnökséget vállalt a szerződés felett. /mti/

--

14.20 rj

- 26 -

NA 1440

bb. 45. harmincezerrel kevesebb tulóra csepelen

1/sl/rj 1e cz

1971. március 25.

a csepel vas- és fémművek tervosztályának összesítése szerint a tröszt vállalatai az év első két hónapjában 30 ezerrel - 12 százalékkal - kevesebb tulórát használtak fel, mint a múlt év azonos időszakában. ez annál is inkább figyelemre méltó, mert időközben a dolgozók száma 1400-zal csökkent. szinte valamennyi vállalat arra kényszerült, hogy javítsa szervezettségét, műszaki intézkedésekkel könnyítse a termelést, közgazdasági eszközökkel ösztönözze egyenletesebb, jobb munkára.

a fémműben például igen hatékonynak bizonyult az önel-számolás módszerének bevezetése. most már nemcsak a vállalat egésze, hanem a gyáregységek külön-külön is érdekeltek abban, hogy növeljék a nyereséget, s a tulórák lehetőleg minél kevesebbet emésztenek fel a beralapból. az acélműben ösztön-ző bérezési rendszer bevezetésével vonzóbbá tették a munkások számára a munkaerő-hiánnyal küzdő részlegeket. a mechanikai műhelyben például az időnormák helyett forintban szabták meg minden egyes munkadarab bérét, ami a könnyű áttekintés miatt igen vonzónak bizonyult. nemcsak a termelés növekedett, hanem újabb 20 munkás is jelentkezett felvételre, így a műhely munkaerő gondjai megoldódtak, a tulóráztatás csökkent.

csőgyárban a munkaerőt a termelékenyebb gépek mellé osztották be, így néhány elavult gép gazdátlan maradt ugyan és le kellett állítani, a korszerű berendezések azonban most már három műszakban dolgozhatnak. ezzel ugrásszerűen megnőtt a termelékenység, a tulóra pedig januárban és februárban tízezerrel kevesebb volt, mint egy évvel korábban.

a csepel művek szinte valamennyi vállalatánál éreztette hatását a vagonkirakás gyorsítása, kevesebb szállításra kész áru halmozódik fel, ami ugyancsak a tulóra csökkenésével jár.

a tulórát a munkaerő-hiány és különféle sürgős feladatok miatt általában továbbra sem nélkülözhetik, a tröszt vállalatai azonban folytatják intézkedési terveik végrehajtását, amelyek nyomán az elkerülhető, vagy a vezetés és szervezés hibáiból származó tulórákat igyekeznek felszámolni. /mti/

--

14.25 rj

- 27 -

NA 1440

bb 46. végetért a „szakma kiváló tanulója”, országos verseny  
sopronban - híradástechnikában a soproni fiatalok az elsők

vid/fm bzs -cz

1971. március 25.

a kiesz központi bizottsága, a szot és az érdekelt mi-  
niszteriumok rendezésében öt szakmában dőlt el „a szakma ki-  
váló tanulója”, országos verseny sopronban. az eredményhír-  
adást csütörtökön tartották a liszt ferenc művelődési köz-  
pontban. a híradástechnikai és vendéglátóipari szakmákban  
rendezett verseny díjkiosztó ünnepségén létsí István, a mun-  
kaügyi minisztérium főosztályvezető-helyettese köszöntötte  
a kilencvenöt versenyzőt és a szakoktatókat. a díjakat  
borbély gábor, a kiesz központi bizottságának osztályvezető-  
je és vágó sándor, a belkereskedelmi minisztérium főosztály-  
vezető-helyettese adta át. a 34 híradástechnikai hálózatsze-  
relő és műszerész közül két soproni fiatal - fleck károly és  
fülöp károly - lett az első, a 61 vendéglátóipari szakmun-  
kásjelölt közül kiss ilona cukrásztanuló, a hungarhotels  
versenyzője és vincze sándor felszolgáló, a budapesti vi.  
kerületi vendéglátóipari vállalat tanulója szerezte meg a  
kitüntető címet. a szakácsok versenyében nem adták ki az  
első díjat. „a szakma kiváló tanulója”, címért indított  
országos verseny legeredményesebb tanulóit 800-tól 1.500  
forintig, a szakoktatókat 1.000-tól 2.000 forintig terjedő  
pénzjutalomban részesítették, ezenkívül a kpm különdíját  
is átadták garamvölgyi elek oktatásvezetőnek, aki a hira-  
dástechnikai szakmunkástanulókat készítette fel a verseny-  
re. /mtl/

..-

bb 47. az idén 50, jövőre 70 települést sorolnak területi  
védelethez kategóriába - sajtótájékoztató a légszennyeződé-  
scsökkentésének programjáról

t sb/tr 1e bzs -cz

1971. március 25.

az építésügyi- és városfejlesztési minisztériumban csü-  
törtökön dr. árva József főosztályvezető, az országos leve-  
gőtisztaság-védelmi bizottság titkára és a bizottság több kép-  
viselője sajtótájékoztatón ismertette a légszennyeződé-  
scsökkentésének programját.

a légszennyeződések elsősorban a városok és ipari települé-  
sek lakosságának egészségére káros, hurutos megbetegedéseket,  
fáradtságot, ingerültséget, súlyosabb esetekben halálos mér-  
gezéseket okoz. a levegő szennyezettsége károsan hat a mező-  
gazdaság valamennyi ágára, és a folyók, tavak vizére egyaránt.

/folyt. köv./  
14.37/bzs

- 28 -

NA 145

bb 47. /az idén 50, .... 1. folyt./bzs

a minisztertanács a közelmúltban hozott határozatot a le-  
vegő tisztaságának fokozottabb védelmére. többek között elfo-  
gadott 31 szennyezőanyagra vonatkozó levegőtisztasági normát, s  
intézkedésére - a levegő tisztaságával szemben támasztott kü-  
lönböző követelményeknek megfelelően - az ország területét  
három féle, vagyis kiemelten védett, védett és egyéb terüle-  
ti kategóriába kell sorolni. az idén 50, a jövő év végéig to-  
vábbi 70, s 1975. december 31-ig az ország valamennyi telepü-  
lését be kell sorolni a védelethez kategóriák valamelyikébe.  
a munkálatokat megkezdték. miskolcon, pécsen és tatabányán  
már hozzáfogtak a légszennyezők és a szennyezés felméréséhez.  
ez a legsürgősebb tennivaló, mert e három város tapasztalatai  
alapján dolgozzák ki azt a módszert, amely szerint országosan  
elvégezhetik a kategorizálást.

a légszennyeződések elleni küzdelem egyik legfontosabb idő-  
szaka, átmeneti szakasza lesz az 1971-es és 1972-es év. a vé-  
delem különböző anyagi, jogi és társadalmi alapjait kell elő-  
készíteni ebben a két évben. a kormányhatározat alapján az ipari  
és építőipari vállalatoknak és egyéb gazdálkodó szervezeteknek a  
szennyeződések károsságának megfelelő négy veszélyességi kate-  
gória szerint 1971-re és 1972-re alapjárulékot kell fizetniük.  
1973. január 1-ig azonban kidolgozzák az üzemekből kikerülő  
legfontosabb szennyezőanyagok - a por, a korom, a kén, a szén-  
monoxid, a fluor, és a nitrogén-oxidok - kibocsátási szabványait,  
s azok az üzemek, amelyek ezeket meghaladó mértékben szennye-  
zik a levegőt, kötelesek progresszív bírságot fizetni. a prog-  
resszivitás egyes esetekben elérheti az alapbírság öt-hatszoro-  
sát is.

az alapjárulékból és a bírságból országos levegőtisztaság-  
védelmi alapot hoznak létre, amelyet kizárólag a légszennyező-  
dések elleni küzdelemmel összefüggő hatósági ellenőrzési fela-  
datok, kutatási és fejlesztési programok, valamint a vállal-  
ati levegőtisztaság-védelmi beruházások támogatására fordítanak.  
a legsürgősebb teendők közé tartozik az is, hogy ebben az átme-  
neti időszakban kiegészítsék a levegő szennyezettségét mérő  
országos hálózatot, megfelelő műszerekkel lássák el a vizsgáló-  
állomásokat, s az üzemeknek is fel kell készülniük arra,  
hogy saját maguk mérjék a kibocsátott szennyeződést.

/folyt. köv./  
14.40/bzs

- 29 -

NA 150

bb 47. /az idén 50, ... 2. folyt./bzs

a belügyminisztérium a kresz módosításakor szabályozta, hogy a dieselüzemű járművek mennyi fekete füstöt bocsáthatnak ki, tehát milyen mértékig engedhető a levegő szennyeződése. azóta már megkezdtek az autóbuszok rendszeres füstgázmérését is, ez év végéig pedig az illetékes minisztériumok közös rendelkezéssel szabályozták a benzinüzemű gépkocsik kipufogójával levégőbe kerülő ólomtetraetil határértékét, és az ellenőrzés módját. ebben az átmeneti időszakban készül el az az átfogó jogszabály is, amely pontosan meghatározza majd a légszennyezők, a hatóságok és az állampolgárok kötelezettségeit. /mti/

--

bb 48. képzőművészeti kiállítás nyíregyházán

vid/fm bzs -cz

1971. március 25.

csütörtökön a nyíregyházi krudy mozi társalgójában megnyitották z. szalay páál festőművész gyűjteményes kiállítását. a tárlat anyagát a nyolcvan éves művész utóbbi 25 évi legszebb alkotásaiból válogatták össze. ezuttal mintegy 50 olajfestményét tekintheti meg a közönség. a művész budapesten, münchenben, rómban tanult, majd nyíregyházán telepedett le, ahol fél-évszázadon át tanított rajzot és művészettörténetet. közben kerékpárral járta a környéket. vázlatokat készített, s ezek alapján festette műveit, amelyek a jellegzetes nyírségi tájakat, az ott élő emberek életét ábrázolják. /mti/

--

bb. 49. hírek a tanácstag-jelölőgyűlésekről

ö/vid/fm rj cz

1971. március 25.

országszerte nagy érdeklődés közepette zajlanak a tanácstag-jelölőgyűlések. a választópolgárok mindenütt nagy gonddal vitatják meg, kiket tartanak méltónak és alkalmasnak érdekeik képviselésére.

törökszentmiklós 33. számú tanácsi választókerületében negyedik alkalommal jelölték városi tanácstagnak jávor lászló máv-nyugdi, ist, a fiatal város első diszpolgárát.

a választók egyhangulag szavaztak bizalmat az idős embernek, aki a szolnoki máv járműjavító üzemben eltöltött harminc-hét évi szolgálat után mint önkéntes társadalmi munkás kapcsolódott be a közügyekbe. neve minden esztendőben ott szerepelt a legkiválóbb társadalmi munkások discsóségkönyvében, csupán az utóbbi tíz esztendő alatt mintegy tízezer óra társadalmi munkát végzett, szervezett, irányított. négy alkalommal nyerte el a, "társadalmi munkáért", kitüntető jelvény aranyfokozatát, majd a legmagasabb társadalmi megbecsülést kifejező "diszpolgár", -rangot.

/folyt.köv./  
14.50 rj

- 30 -

M 1500

bb. 49. / hírek a tanácstag.... 1. folyt./rj

komárom megyében eddig több mint ezer jelölőgyűlést tartottak, 40 000 részvevővel. a gyűléseken mintegy 3 000 közérdekű javaslat, hozzászólás hangzott el. számos helyen ismét a régi tanácstagnak szavaztak bizalmat. kispér községben egy családból két tanácstagot jelöltek. az egyik körzetben kiss péter, a másik körzetben pedig a fia került a jelölőlistára. az apa már 16 éve tanácstag. azóta élvezi választói bizalmát és fáradhatatlanul intézi a község lakóinak ügyes-bajos dolgait. kissék családjában a közügyek iránti érdeklődés már "hagyomány", az ifju kiss péter - aki 1967-ben még első választó volt - elsősorban a fiatalok gondjaival, problémáival foglalkozik. így nem véletlen, hogy jelölésénél a fiataloktól kapta a legtöbb szavazatot.

bács-kiskun megyében befejezéshez közeledik a városi és községi tanácstagok jelölése. a megye egyes járásaiban várhatóan már e hét végén megtartják az utolsó gyűléseket. e területek közé tartozik a többnemzetiségű bajai járás is, ahol a 750 községi tanácstagi kerületből már mintegy 700-ban döntötték el, hogy kiket szeretnének majd beválasztani a tanácsi testületekbe. akárcsak megyeszerte, bácskában is egyaránt jelölnek régi tanácstagokat, újakat, fiatalokat, időseket, nőket és férfiakat, s megfelelő arányban kerülnek listára a különböző nemzetiségű tanácstagjelöltek. számos helyen volt kettős jelölés is. ugyancsak jellemző: az egyes választókerületben általában az ott lakó, a közügyekben jártas embereket jelölik. bácska vidék "fővárosában", baján is előreláthatóan csak egy jelölőgyűlés marad a jövő hét elejére a 77-ből. itt jelöltek városi tanácstagnak erdős józsefet, a bács-kiskun megyei tanács vb. elnökét, s felkerült a jelölőlistára a bajai városi tanács vb. elnökének, dr. gajdócsi istvánnak a neve is, akit előzőleg országgyűlési képviselőnek is jelölt városa.

szabolcsban több mint 4800 tanácsi választókerületben tartották meg a jelölőgyűlést, csaknem 186 000 részvevővel. a tervezett gyűlések 89 százaléka lezajlott. a megyében eddig 225 tanácsi választókerületben jelöltek két vagy több személyt tanácstagnak. nyíregyházán a 64 választókerület közül 11-ben van több jelölt. a gyűléseken megjelent választók közül 24,900-an nyilvánították véleményét a tanácsi munkáról, a jelöltekről és a soronkövetkező feladatokról. /mti/

--

14.55 rj

- 31 -

M 1500

bb 51. a tanácstörvény végrehajtási rendelete

1 pr/gg/ny zs -cz

1971. március 25.

az új tanácstörvény végrehajtási rendelete biztosítja a tanácsai szervek önállóságának folyamatos növelését, s lényegesen egyszerűsíti a korábbi, túlzottan részletes szabályozást. /összehasonlítással: a korábbi tanácstörvény végrehajtását tiznél több rendelet szabályozta, az újét csupán ez az egy/. a tanácstörvény - mint ismeretes - növeli a tanácsok szerepét a helyi államigazgatási munkában, a lakosság ellátásában, szélesíti a választók állandó, tevékeny közreműködését a tanácsai feladatok meghatározásában, végrehajtásában és ellenőrzésében, fokozza a tanácsok önállóságát, felelősségét, s ezzel egyidejűleg erősíti a központi állami irányítás hatékonyságát. ezeknek az alapelveknek megfelelően a végrehajtási rendelet - a tanácsok súlyának, szerepének növelését célozva - módot ad az államigazgatási testületeknek arra, hogy önállóan alkossák meg szervezeti és működési szabályzatukat. a helyi viszonyokat, sajátosságokat az illetékes tanácsok ismerik a legjobban, így a jövőben ezek figyelembe vételével köthetnek például együttműködési szerződést különböző megoldandó feladatok elvégzésére nem tanácsai szervekkel: gyárakkal, üzemekkel, termelőszövetkezetekkel, tömegszervezetekkel. a testület maga állapíthatja meg a tanács, illetve a vb ülések rendjét, megszabhatja, hogy kiket hívnak meg tanácskozási joggal, kiket szakértőként.

a végrehajtási rendelet szem előtt tartja azt a követelményt, hogy a tanácsoknak egyre inkább területük gazdáivá kell lenniük, s hogy ezt a lehetőséget a testületek tartalommal tölthessék meg, újabb jogköröket kaptak a területükön működő vállalatokkal, üzemekkel kapcsolatban. a nem tanácsai szervek például kötelesek az érdekelt helyi tanács végrehajtó bizottságának előzetes véleményét kikérni minden olyan intézkedésükről, amely a lakosság ellátását, illetve a szolgáltató tevékenységet érinti, ugyanakkor a tanácsok is kötelesek megvizsgálni az üzemek, vállalatok, szövetkezetek, stb. minden olyan észrevételét, javaslatát, amely a tanácsok tevékenységére, illetve a lakosság ellátására vonatkozik. a végrehajtási rendelet azt is előírja, hogy az indítványokra a tanácsoknak 30 napon belül kell érdemi választ adni.

a tanácsok maguk dönthetnek arról, hogy milyen bizottságokat hívnak életre és megszabhatják azok létszámát is. ujdonság, hogy a különböző bizottságok munkájában nem csupán tanácsstagok vehetnek részt, bizottsági taggá választhatnak különböző témákban jártas szakértőket, a közügyek intézésében tapasztalt állampolgárokat is.

/folyt köv/

-32-

NF 1600

bb 51. / a tanácstörvény ....folyt/ny

a bizottságok súlyát, tekintélyét növeli, hogy munkájukba végrehajtó bizottsági tagokat is bevonhatnak. a tanácstörvény végrehajtási rendelete lehetőséget teremt arra, hogy a bizottságok tevékenységével mind szélesebb körben valósuljon meg a lakosság bevonása az állami feladatok megoldásában, s hatékonyabbá váljék az apparátus feletti társadalmi ellenőrzés.

a végrehajtási utasítás részletesen intézkedik a járási, illetve a megyei városi kerületi tanácsai hivatalok felállításáról. ismeretes, hogy a tanácstörvény megszüntette a járási és a városi kerületi tanácsokat, s helyükbe a tanácsai hivatalokat állította. a járási és kerületi hivatalok jogkörébe tartoznak majd bizonyos, a szaktudást igénylő döntések, köztük például egyes építési engedélyezési eljárások. a hivatalok feladata az is, hogy segítsék, ellenőrizzék a községi tanácsok tevékenységét, természetesen úgy, hogy ne sértsék azok önállóságát. az országban 97 járási tanácsai hivatalt szerveznek, a legtöbbit - nyolcat - borsod megyében, a legkevesebbet - hármat - csongrád megyében. 13 megyei városi kerületi hivatalt állítanak fel miskolcon, pécsen, debrecenben, szegeden és győrben.

a végrehajtási rendelet szabályozza a tanácsot, a végrehajtó bizottságot, a tisztségviselőket és a szakigazgatási szerveket érintő kérdéseket, s rendelkezik a tanácsai hatáskörbe tartozó szervezési ügyekről is. a tanácsok önállóságának növelésére például kimondja, hogy a községi tanács nevezi ki az általa fenntartott intézmények - bölcsőde, óvoda, általános iskola stb - vezetőit, s a helyi körzeti orvost. a tanács egyetértése szükséges továbbá a felügyelete alatt álló vállalat, illetőleg az általa irányított intézmény jogállásának megváltoztatásához, tevékenységi körének módosításához, átszervezéséhez vagy megszüntetéséhez. /mt/

..-

bb 52. 6300 vizsgálatot végzett 1970-ben a népi ellenőrzés

1 tf/fk/ny zs -cz

1971. március 25.

a kneb egyebek közt arról számolt be a kormánynak, hogy az országos hálózatu népi ellenőrzés az elmúlt esztendőben csaknem 6300 vizsgálatot végzett. összesen több mint 28 ezer népi ellenőr vett részt a vizsgálatokban, amelyekkel 21 700 gazdasági egység - vállalat, hivatal, intézmény - munkáját vették górcső alá. a korábbi időkhez képest tavaly több volt a gazdasági kérdésekkel foglalkozó vizsgálat.

/folyt köv/  
15.5/ny

-33-

NF 1600

bb 52. / 6300 vizsgálatot .....folyt/ny

1969-hez képest nőtt - mintegy 30 százalékkal - a vizsgálatok nyomán tett fegyelmező jellegű intézkedések száma; mintegy száz esetben büntető, 520 alkalommal szabálysértési eljárás indult, 1325- szőr kezdeményezett a népi ellenőrzés fegyelmi és kártérítési eljárását a különböző munkahelyeken. több mint 500 esetben került sor jogtalan anyagi előnyök visszatérítésére és kétszer indítványozta a kneb a gazdasági bizottságnál gazdasági bíróság kiszabását.

tavalyi tapasztalatait összegezve arról is jelentést tett a központi népi ellenőrzési bizottság a kormánynak, hogy kedvezőben alakult a lakosság ellátása, mint az előző esztendőben. több átfogó, országos vizsgálat eredménye támasztotta ezt alá, például azé a vizsgálaté, amely a ruházati és a építőanyagiparban történt az ár és a minőség összefüggéséről. kedvezőek voltak a tapasztalatai a szabad termékgazdálkodás - a termelő - nagy - és kis-kereskedelem közötti kapcsolat - rendjét vizsgáló kneb-akciónak. a népi ellenőrzés 1969. évi tapasztalatai alapján hozott kormányintézkedések a korábbinál jobb feltételeket teremtettek a mennyiségileg és választék tekintetében is megnövekedett árukereslet kielégítéséhez. az áruellátásban tapasztalt fogyatékoságok okai között egyes vállalatok érdektelensége vagy kapacitás-hiánya huzódott meg.

sok a panasz egyes árucikkek minőségére. előfordult, hogy egyik-másik fogyasztási cikket - a nagyobb nyereség érdekében - magasabb minőségi osztályba sorolták: máskor a szabványokban, illetőleg a kalkulációkban előírtaknál gyengébb minőségű anyagokat használtak fel. joggal lehet emarasztalni egész sor termelőt, gyártó vállalat minőségellenőrző szervezetét azért, hogy sokszor kifogásolható termékek is forgalomba kerüljenek.

1970. évi vizsgálatai során a kneb egy sereg hasznosítható tapasztalatot szerzett a beruházások előkészítésével és kivitelezésével kapcsolatban; fényt derített olyan esetekre is, amelyeknél jogtalan hasznoszerzés, a törvény, a szocialista munkaerkölcs megsértése adott okot a beavatkozásra; s feltártak olyan fogyatékoságokat is, amelyek részint a gazdasági egységek belső ellenőrzése és a felügyeleti ellenőrzés számára kell, hogy tanulságul szolgáljanak.

/folyt köv/  
16.05/ny

NA 16<sup>10</sup>

-34-

bb 52. / 6300 vizsgálatot .....2.folyt/ny

1970-ben mintegy 6600 - a megelőző évinél lényegesen több - közérdekű bejelentés érkezett a kneb-hez. háromezeröttszáz volt a magánjellegű panaszok száma. a megvizsgált ügyek, bejelentések háromnegyed része valósnak bizonyult. a legtöbb közérdekű bejelentés a lakossági érdekek, a társadalmi tulajdon védelmével foglalkozott, a bizonylati és a pénzügyi fegyelem megsértése miatt történt. figyelemre méltó és a demokratizmus egyre szélesebb körű kibontakozását is jelzi, hogy a bírálatok, elmarasztalások mellett a bejelentések egy része javaslatokat, indítványokat is tartalmaz egy-egy probléma megoldására. /mti/

--

bb 54. egyetemi -főiskolai napok pécssett

vid/fm/ny -cz

1971. március 25.

pécssett a negyedik alkalommal rendezte meg a kisz az egyetemi-főiskolai napokat, a felsőoktatási intézmények hallgatóinak társadalmi és kulturális, valamint sport- programját. az idei eseménysorozatba már bekapcsolódott a mecsekaljai város két új felsőoktatási intézménye is, a pécsi pollack mihály műszaki főiskola és a marx károly közgazdaságtudományi egyetem pécsi tagozata, amelyeknek diákságával a hallgatók száma három és fél ezerre nőtt.

a forradalmi ifjúsági napok keretében csütörtökön a tudomány- egyetem aulájában rendezett ünnepségek Kovács József, a kisz baranya megyei bizottságának titkára nyitotta meg a iv. egyetemi-főiskolai napokat. ezt követően Kóhalmi Ferenc, a kisz központi bizottságának munkatársa ,, társadalom és fiatal értelmiség,, címmel tartott előadást az orvostudományi, a jogtudományi és a közgazdaságtudományi egyetemek, valamint a műszaki, a tanárképző és a zeneművészeti főiskolák hallgatói előtt.

a pécsi egyetemi-főiskolai napok egy hetes programjának keretében kerül sor a párttag-hallgatók és a kisz-vezetők tanácskozására. a tanárképző főiskolán szellemi vetélkedőt rendeznek. a kamaraszínházban az egyetemi színpadok bemutató-sorozatát láthatja a város közönsége; a pécsiek mellett a budapesti, a szegedi és a soproni felsőoktatási intézmények művészeti együttesei is fellépnek. a program keretében bonyolítják le a pécsi egyetemek és főiskolák sport-seregszemléjét is. /mti/

16.10/ny

--  
-35-

NA 16<sup>15</sup>

bb 53. a természetvédelem fejlesztése és decentralizálása

1 v/tr-ju 1e -cz

1971. március 25.

a természetvédelemről tíz évvel ezelőtt jelent meg törvényerejű rendelet. természeti értékeink védelme azóta sokat fejlődött, de az új feladatok és a tanácsok megnövekedett jogköre újabb, kormány szintű szabályozást tett szükségessé.

eddig az országos természetvédelmi hivatal nyilvánított védetté természeti értékeket. a mostani kormányrendelet különbséget tesz a helyi és országos jelentőségű természeti értékek között, s a helyi jelentőségűek gazdájává a megyei tanács végrehajtó bizottságát teszi. a megyei tanácsok korábban is ellenőrizték a védettséget, ezentul azonban maguk is védetté nyilváníthatnak.

a megyei tanácsok természetvédelmi hatáskörének növelése szükségessé teszi, hogy - az országos természetvédelmi hivatal mellett működő természetvédelmi tanácshoz hasonlóan - a megyei tanács mellett tanácsadó szervként megyei természetvédelmi bizottság alakuljon tudományos szakemberekből, az állami és társadalmi szervek képviselőiből. a decentralizálás nemcsak a helyi természetvédelmi munkát erősíti, hanem lehetővé teszi, hogy az országos természetvédelmi hivatal az eddiginél nagyobb figyelmet fordíthasson a természetvédelem irányítására, az országos jelentőségű értékek megóvására.

az ország társadalmi és gazdasági fejlődése /különösen a vidéki ipartelepítés/ során egyre nagyobb gondot kell fordítani a természeti értékek védelmére. a rendelet ezért lehetővé teszi, hogy az országos természetvédelmi hivatal elnöke az érdekeltektől miniszterekkel egyetértésben nemzeti parkot létesíthessen. a hortobágyon lesz az első hazai nemzeti park, amely az ország legnagyobb védett területeként nemcsak a vadon élő ritkább állatfajokat, hanem a kiveszőfélben lévő ősi háziállat fajtaikat is megőrzi.

a természeti értékek védelmének fokozására született az új szabály, amely szerint a megyei tanácselnök egy hónapra, az országos természetvédelmi hivatal elnöke pedig hat hónapra terjedő ideiglenes védelmet rendelhet el olyankor, amikor már a védetté nyilvánítás előtt is meg kell óvni a pusztulástól, vagy rongálástól a természeti értéket.

/ folyt. köv. /

16.05/ju

NA 1615

-36 -

bb 53. / a természetvédelem .... 1. folyt./-ju

új módon szabályozza a rendelet a madárvédelmet is, mivel a gyakorlatban sok nehézséget okozott, hogy az eddig érvényben lévő jogszabály nem nyilvánította védetté a vadon élő madarakat. a rendelet a hazánkban élő, mintegy 330féle madárfaj közül háromszázat nyilvánít védetté, s meghatározza a védelemből következő tilalmakat és korlátozásokat.

a kormányrendelet egységes végrehajtására az országos természetvédelmi hivatal elnöke az érdekeltektől miniszterekkel egyetértésben országos természetvédelmi szabályzatot ad ki. /mti/

..-

bb 55. 1970. ifjúsági bűnügyei negyven tablón

t gy/tr-ju hi -cz

1971. március 25.

1970 elriasztó ifjúsági bűnügyeinek „nyílt tárgyalására”, hívja az érdeklődőket az a dokumentációs kiállítás, amelyet csütörtökön a fővárosi művelődési házban nyitottak meg. a fiatalok bűnözés című bemutatón, több mint 400 fénykép, bűnügyi jegyzőkönyvek adatai, tárgyalási dokumentumai idézik hírhedt galériát, gátlástalan fiatalok bűnözők, vagy a gyermeküket bántalmazó lelkiismeretlen szülők tetteit. a kiállítás ugyanakkor bemutatja a társadalom kártevői elleni küzdelem formáit is. a fényképeken meglevenednek a kisznek, az mhsz-nak a büntetett fiatalok utógonzását segítő vállaltásai. a kiállítást a következő hetekben, hónapokban 11 fővárosi művelődési ház mutatja be. /mti/

..-

bb 56. kamerák a választáson

1 szö/pá-ju hi -cz

1971. március 25.

nagyszabású előkészületeket tettek a filmek is, hogy minél teljesebb képet adjanak az országgyűlési és tanácsstagi választások előkészületeiről, illetve megérkezését a választás napjáról is. a maffilm riport- és dokumentumfilm stúdiójának munkatársai csütörtökön kezdték meg a „tanácsháza” című dokumentumfilm forgatását, a vas megyei kisközségben: nádasdón.

/ folyt. köv. /

16.15/ju

NA 1615

-37-

bb 56. / kamerák a ... 1. folyt./-ju

a 15 perces rövidfilm sajátos időszere: az elmúlt időszakban elkészítette a községi tanács a másfélvezres falu területrendezési tervét, és ez néhány lakost érzékenyen érintett. a téma: az egyéni és a közösségi érdek összeütközése. az egyéni sérelmezők kifogásolják, hogy a tanács a döntés előtt nem vitatta meg széles körben a tervezett elképzelést. a filmek - magyar józsef operatőr, illetve rendező vezetésével - most arra keresnek választ: miként oldódik meg a probléma a tanácstagi választások idején a választópolgárok hogyan foglalnak állást a történetekkel kapcsolatosan, és mindezen túlmenően: mik azok az általános tanulságok, amelyek mindenki számára hasznosak lehetnek.

a híradófilmek egyébként szinte teljes gárdával vesznek részt a választási események megörökítésében. már az előkészületek során berjárlják az országot a kamerákkal: ott lesznek a választási nagygyűléseken, s beszámolnak a szavazás napjáról is; megörökítik a legérdekesebb, legemlékezetesebb epizódokat, és természetesen filmszalagra veszik április 25.-e legdöntőbb pillanatát, a választási eredmények kihirdetését is. /mti/

--

bb 57. a közélet hírei

fk-ju hi -cz

1971. március 25.

csütörtökön hazaérkezett párizsból óvári miklós, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának titkára, aki a francia kommunista párt központi bizottságának meghívására részt vett a párizsi kommun 100. évfordulója alkalmából, rendezett jubileumi ünnepeken.

x x x

révész géza, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának tagja csütörtökön hazaérkezett brüsszelből, ahol részt vett a belga kommunista párt xx. kongresszusán. /mti/

--

16.25/ju

-38-

MA 1630

bb 58. kiosztották a puskás tivadar emlékérmeket

gg-ju 1e -cz

1971. március 25.

csütörtökön délután a műszaki és természettudományi egyesületek szövetségének székházában a híradástechnikai tudományos egyesület elnökségi ülésén. dr. barta istván akadémikus, egyetemi tanár, az egyesület elnöke átnyújtotta a puskás tivadar emlékérmeket.

a híradástechnika terén elért nemzetközileg is jelentős eredményeik elismeréseként a díjat dr. bognár géza akadémikus, a távközlési kutató intézet tudományos igazgatója, dr. csurgay árpád, a kutató intézet tudományos osztályvezetője, dr. kor-mány teréz, az intézet tudományos főmunkatársa, sellő dénes, a beloianniszi híradástechnikai gyár vezérigazgatója és várallyay iván, az egyesült izzólámpa és villamossági rt gyöngyösi gyáregységének főmérnöke kapta.

ugyancsak az elnökségi ülésen osztották ki a híradástechnika című lapban megjelent legjobb cikkekért a virág-pollák díjat, valamint a diploma-terv pályázat díjait. /mti/

--

bb 59. kádár jános,

tr-ju hi la

1971. március 25.

az mszmp kb első titkára bemutatkozó látogatáson fogadta vlagyimir jakovlevics pavlovot, a szovjet szocialista köztársaságok szövetsége új magyarországi rendkívüli és meghagyatalmazott nagykövetét. /mti/

--

16.30/ju

MA 1630

-39-

bb 60. szerződéskötés négymillió rubel értékű magyar ruházati cikk szovjet exportjára

1 sz/gg/ny ie la 1971. március 25.

csütörtökön a hungarotex-nél dr. obláth györgy vezérigazgató exportszerződést írt alá a.a. malnyinnel, a szovjet raznoexport külkereskedelmi vállalat elnökével. a textilruházati cikkek évről-évre növekvő szovjet exportját foglalja magában a közelmúltban aláírt hosszulejratú államközi megállapodás, amely 1971-re a tavalyinál négymillió rubellel nagyobb értékű, összesen 52 millió rubeles szállítást irányzott elő. ennek egy részét képezi a budapesten most aláírt, vállalatok közti magánjogi szerződés, négymillió rubel értékű konfekciósipari termék és köztáru exportjáról.

az aláírás alkalmával mindkét fél megelégedéssel nyilatkozott vállalataik jó kapcsolatáról, és annak a meggyőződésüknek adtak kifejezést, hogy a forgalom a korábbi évekhez hasonlóan a következő években is fokozódik majd. a.a. malnyin hangsúlyozta, hogy a szovjet piacon növekednek a minőségi követelmények, és a divatigények, ezért a hungarotex-től szélesebb, korszerűbb áruválasztékot kértek, s kívánságukat a magyar fél teljesítette is. /mti/

--

bb 61. magyar-angol kamarai tanácskozás

1 sz/gg/ny ie la 1971. március 25.

a magyar kereskedelmi kamara angol és a londoni kereskedelmi kamara magyar tagozata 1971-re és 1972-re közös akcióprogramot dolgozott ki. ennek megvitatására és jóváhagyására a két tagozat közös végrehajtó bizottsági ülést tartott budapesten. az ülésen részt vett kallós ödön, a magyar kereskedelmi kamara elnöke. ott volt c.g.monk, a londoni kamara magyar tagozatának új elnöke és w.f. nicholas, a kamara igazgatóhelyettese, valamint a londoni magyar tagozat végrehajtó bizottságának több tagja.

az angol vendégek - akik részt vettek a budapesti harmadik brit műszaki hét megnyitó eseményein is - csütörtökön elutaztak budapestről. /mti/

--  
-40-

16.55/ny

9

1705

bb 65. „tengeri levegő”, az autókban - megóv a frontátvonulások kellemetlenségeitől az ionizátor - kerekasztal-konferencia a medicor új műszereiről

vid/fm/ny la 1971. március 25.

csütörtökön veszprémben - a megye orvosainak, az egészségügyi minisztérium, az orvosi műszerügyi intézet és az orvosi műszerkereskedelmi vállalat szakembereinek részvételével - kerekasztal-konferenciát rendezett a medicor művek. ismertették és bemutatták legújabb műszereiket, amelyek az orvosok elismerését váltották ki. közülük különös érdeklődésre tart számot a medicor szabadalmát képező állványos ionizátor. ennek a „család”, -nak három tagja van, az egyik az autókban, a másik a lakásokban, dolgozószobákban teszi kellemessé a levegőt, a harmadik variáns pedig gyógyászati célokra alkalmazható. az ionizátor sajátos természeti jelenséget másolt le: a tengerparton a víz sziklához csapódásakor a levegő megtelik porlasztott nedvességgel, amelyben megnövekszik a negatív ionok száma. az ilyen tengeri levegő gyógyító hatása már közismert. a negatív ionokban gazdag levegő az autókban frissíti a vezetőt, javítja reflexeinek működését, a lakásokban pedig gondoskodik a levegő elektromos összetételének állandóságáról és ezáltal megóvja az érzékeny embereket a frontátvonulás kellemetlenségeitől. a gyógyító ionizátor elsősorban a magas vérnyomás ellenszere. mindennemű gyógyszeres kezelés nélkül javítja a betegek állapotát. az értékes műszer sorozatgyártását megkezdte a medicor és ebben az évben már 10.000 darabot biztosít az autósok részére.

bemutatták az új típusú átvilágítható operációs asztalt, amely majdnem univerzálisnak mondható, hiszen a műtétek elvégzése közben röntgenezhetik is a beteget és a legbonyolultabb urológiai operációk elvégzésére is alkalmas. ismertették az új betegőrző berendezés működési elvét is, amely egyszerre nyolc beteg vérnyomását, légzésszámát és pulzusszámát figyeli. rendelkezés esetén, hang- és fényjelzéssel hívja az orvost, az érdeklődés középpontjába került még az új traumatológiai ágy, valamint az automatikus vérnyomásmérő.

a megjelent orvosok elmondták észrevételeiket a gyár termékeivel kapcsolatban. legfőbb kifogásuk az volt, hogy az újdonságok nem elég hamar és nem megfelelő számban vásárolhatók. többben az urológiai műtétekhez kérték az eddiginél korszerűbb és könnyebben kezelhető műszereket. /mti/

17.05/ny

--  
-41-

1710



bb 68. erdey-gruz tiber,

pá-ju zs la

1971. március 25.

az mta elnöke csütörtökön délután fogadta tirso saenz-t, a kubai tudományos akadémia alelnökét és miguel aucaz ris-t, a kubai tudományos akadémia élelmiszerkémiai intézetének igazgatóját. /mti/

--

bb 70. hat film a zsüri és a közönség előtt a debreceni szinkronfilmszemlén

vid/fm-ju la

1971. március 25.

a nyolcadik debreceni szinkron-filmszemle második napján, csütörtökön három nagy játékfilm és három tv-film került a zsüri és a közönség elé elbírálásra. az apollo és a művészmoziban „a könnyűlovasság támadása”, a „furcsa pár”, a „bostoni fojtogató”, illetve a „szép serfő”, a „bőrkabátos fiúk”, és a „nyolc és fél”, című alkotásokat vetítették.

a hazafias népfront debreceni városi klubjában a magyar, valamint a meghívott szovjet, ndk-beli és lengyel szinkronalkotók szakmai konferencián tanácskoztak a szinkronizálás problémáiról, feladatairól.

ugyancsak csütörtökön a szinkronfilmszemle alkalmából művész-közönség találkozót rendeztek a filmklubban. kovács istván, horváth pá, dömsödi jános, velencei istván és cigány judit beszélgetett a debreceni fiatalokkal a filmművészet és szinkronizálás kérdéseiről. /mti/

--

bb 71. előadásorozat az űrrepülésről

1 sb/gk-ju ie la

1971. március 25.

az uránia bemutató csillagvizsgáló csütörtökön megkezdte hagyományos tavaszi előadásorozatát. az első előadást ifj. bartha lajos tudományos munkatárs tartotta a mars idej földközelségéről. a sorozat tíz csütörtöki előadásának többsége az űrrepülés 10. évfordulójához kapcsolódik, s ismerteti a világűr meghódításának legfontosabb eredményeit, jelentős problémáit és a további elképzeléseket, terveket. /mti/

--

18.28/ju

-44-

bb 72. a bartók-év befejező eseménye - emlékülés az akadémián

t ms/gk-ju zs la

1971. március 25.

a magyar tudományos akadémia és a bartók béla emlékbizottság csütörtökön az akadémia dísztermében a bartók-év záróüléseként emlékülést rendezett a nagy zeneszerző születésének 90. évfordulója alkalmából.

részt vett az emlékülésen aczél györgy, az mszmp politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára, dr. ajtai miklós, a kormány elnökhelyettese, ilku pá, művelődésügyi miniszter, a bartók béla emlékbizottság elnöke, bartók béla né pásztory ditta, valamint a társadalmi és a kulturális élet sok ismert személyisége. ott voltak az unesco zenei tanácsának tagjai.

erdey-gruz tiber, a magyar tudományos akadémia elnöke megnyitó szavaiban méltatta a nagy zeneszerző és művész tudományos munkásságát, amellyel világszóló alkotásokkal gazdagította kulturánkat.

- akadémiánk két világháború közötti szürke történetében fénycsóva bartók itteni tudományos tevékenysége - mondta többek között. - az akadémia falai között kapott szerény lehetőségét és viszonylagos nyugatimat a magyar és más népek zenéjére vonatkozó gyűjtéseinek feldolgozására. itt vetette meg alapját az összehasonlító népzene-tudománynak és dolgozta ki első módszereit. ő indította el a magyar népzene-tudományt azon az úton, amelyen mai nemzetközi tekintélyéhez eljutott.

ez után szabócsi bence akadémikus, az akadémia zene-tudományi intézetének igazgatója tartott előadást „bartók és a világirodalom”, címmel.

- bartók béla művészi és emberi fejlődésére irodalmi benyomásai távolról sem hatottak oly elhatározó mértékben, mint liszt, wagner és muszorgszkij, debussy vagy kodály esetében. mégis, széles körű műveltség, rendkívüli olvasottság támasztotta - s itt-ott inspirálta - munkájában, hiszen tudós is volt, nemcsak alkotóművész. így a nagy irodalom, a világirodalom remekművei - látható és láthatatlan módon - ott állottak az ő háta mögött is és bele-belehajoltak munkájába fontos pillanatokban.

/ folyt. köv. /

18.55/ju

-45-

M 1900

bb 72. / a bartók-év... 1. folyt./-ju

- úgy rémlik, mintha éppen a nagy hagyományokba való megfogózással kötötte volna bele magát az emberi élet, a közösségi élet folytonosságába; mindig volt hova hazatérni. persze sohase feledjük: bartók számára a népköltészet elemibb tápláló forrás volt és maradt, mint az írásba foglalt irodalom s a muzeális képzőművészet. az ő szemében a cantata profana szövege éppoly remekműszámba ment, mint egy szophoklész- vagy shakespeare-dráma, s nem hiába állította a legszebb népi dal-lamokat bach fugái és mozart szónátái mellé.

- ha sorbaállítjuk bartók irodalmi olvasmányait, a szerzőket, akik mélyebben foglalkoztatták, rögtön szembetűnik, hogy az a klasszikus irodalom, amely például kodály zoltán számára életreszólóan fontos, minden értelemben alapvető szerepet játszott, bartók világában szinte teljesen hiányzik. bartók klasszicizmusa a görögök nélkül érlelődött meg, és nem is homérosz széles zengésével, hanem az antik tragédiák ősvilági borzongásával és szilajságával tartja a rokonságot. hogy mégis klasszicizmus és mint ilyen, magába ölel az európai műveltség nagy hagyományait, azt a világ zenei közvéleménye egy-re jobban fölismeri bartók béla művészetében.

tudomány és szépirodalom, vers, dráma, regény és ut-leírás legelső hatása néia, hogy emberi világképe, a minden-séghez és a társadalomhoz való viszonya világosodik és élesedik. írásaiban és levelezésében egyre szűkszavubban, tartozko-dóbban nyilatkozik irodalmi és művészeti benyomásairól. ér-deklődése azonban ,, a világ nagy hullámverése,, iránt élete végéig nem lankadt, sőt talán fokozódott. nemcsak önmagában érez-te, maga körül is meg tudta keresni a kor nagy kérdéseit s a vá-laszokat, melyek időnként elhangzottak rájuk. velük mérte le, rajtuk edzette meg azt a mindennél bátrabb választ, melyet ő adott művészetében a kor leggyötrőbb kérdéseire.

a nagy tetszéssel fogadott előadás után andre jurez, a nemzetközi modernzenei szövetség holland elnöke üdvözlő beszé-dében méltatta bartók béla művészi és tudományos munkásságát és megemlékezett a holland művészeti élettel fennállt szoros kapcso-latairól. hangoztatta: a nemzetközi társaság büszke arra, hogy bartók bélát és kodály zoltánt, mint a nemzetközi zenei élet ki-emelkedő egyéniségeit tiszteletbeli tagjai között tarthatja szá-mon.

/ folyt. köv./

19.05/ju

-46-

NA 1910

bb 72. / a bartók év .....2.folyt/ny

az ülés ilku pál művelődésügyi miniszternek, a bartók béla emlékbizottság elnökének zárószavával végződött.

- az egy esztendővel ezelőtt meglakult emlékbizottság célja az volt - mondta-, hogy a bartók halálának 25. és születésének 90. évfordulója közötti évet a megemlékezésnek szenteljük, uj-ra meg újra felhívjuk a figyelmet a nagy magyar zeneszerző nem-zeteket egybefogó monumentális személyére, humanista művészeté-re. megtisztelő kötelességünknek tartottuk, hogy e nagy alkotó öljeit további és még szélesebb körökben ismertté tegyük, ember-és érzelemformáló hitvallását hirdessük. felhívásunk nyomán mű-velődési otthonok, iskolák, muzeumok, tudományos intézetek mun-kálkodtak bartók emlékének méltó megünneplésén - állapította meg, majd kiemelte, hogy a budapesti zenei hetek, az egész hang-versenyévad, valamint az operai előadások összefoglalták a bartók életművet. az ő művészetét idézte a debreceni bartók bé-la nemzetközi kórusfesztivál is, amelyen 48 ország együttesen mutatta be magas művészi szinten kóruskulturáját.

- a magyar zeneművészek szövetségének két évvel ezelőtt meg-hirdetett nemzetközi vonósnégyes zeneszerző- versenyére 68 pá-lyázat érkezett. a közeli napokban adják át a győztesek díjait és mutatják be műveiket, ugyancsak a szövetség rendezésében ült össze a nemzetközi zenetudományi konferencia és az unesco nem-zetközi zenei tanácsa, hogy tisztelegjen bartók emléke előtt.

- a rádióknak a npokban véget ért bartók műveltségi versenyé-re 150 iskola mintegy ezer fiatalja készült fel, ipari tanulók, szakiskolások, gimnazisták. a televízió portréfilm-sorozatával koncertek közvetítésével járult hozzá, hogy bartók muzsikáját közkinccsá tegyük. bartók műveinek hanglezemre rögzített teljes kiadása már eddig is nemzetközi elismerést aratott.

ilku pál ezután a külföldi megemlékezések jelentőségét mélt-tatta, amelyeknek sorát a franciaországi bartók-hetek nyitották meg. kiállítás nyílt a párizsi unesco-palotában, az emlékhang-versenyeken magyar művészek, együttesek vendégszerepeltek.

- az egyesült államokban nagykövetségünk képviselőjében és az ensz főtitkára nevében koszorút helyeztek el bartók béla sir-ján. a new york-i ensz-palotában magyar művészek tolmácsolták bartók vonósnégyeseit nagy sikerű hangversenyen.

/folyt köv/

-47-

19.10/ny

NA 1915

bb 72. / a bartók év .....3.folyt/ny

- moszkvában az évforduló tiszteletére emlékkiállítás nyílik, tudományos előadásokat, hangversenyeket rendeznek, több köztársaságban bemutatják, illetve felújítják bartók szinpad műveit. ezenkívül további 30 országban adóztak a magyar zeneköltő emlékének.

beszéde végén ilku pál a kormány nevében köszönetet mondott az emlékbizottság tagjainak, az állami intézmények és társadalmi szervek vezetőinek, az oktatás és a kultúra dolgozóinak az emlékévkben kifejtett értékes munkájukért, majd hangsúlyozta: ez az ünnepi aktus, amely az emlékévkét zárja, nem zárja le a xx. század egyik legkiemelkedőbb személyiségének népszerűsítését.

az emlékülés végén az állami népi együttes női kara pászti miklós vezetésével bartók ,, falun,, és ,, négy magyar népdal, című műveit adta elő a hozzáértő közönség nagy tetszésétől kísérvé. /mti/

--

bb 73. hároméves magyar-román akadémiai együttműködési munkatervet írtak alá

t ms/gk/ny zs la 1971. március 25.

csütörtökön a magyar tudományos akadémia tudós-klubjában tolnai gábor akadémikus, valamint cristofer simionescu akadémikus, a román szocialista köztársaság akadémiaja iasi filialéjának elnöke és zoe dumitrescu-busulenga professzorasszony, a román politikai és társadalomtudományi akadémia alelnöke aláírta a magyar és a román akadémia 1971-73. évi tudományos együttműködési munkatervét. a munkaterv tág kaput nyit az együttműködés továbbfejlesztésére és szélesítésére. egyebek közt jegyzőkönyvbe foglalták, hogy a szerződő felek segítik a magyar-román történetész vegyes bizottság munkatervének megvalósítását.

az ünnepélyes aláírásnál jelen volt erdey-gruz tiber, az akadémia elnöke, szabó imre alelnök, köpeczi béla és láng istván főtitkárhelyettes, valamint az akadémia több tagja, a külügyminisztérium több képviselője. ott voltak a budapesti román nagykövetség képviselői is.

az aláírás után erdey-gruz tiber fogadást adott a megjelentek tiszteletére. /mti/

19.15/ny

--  
-48-

NA 1920

pótlás a mai bb 34. számú ,, budapesti és veszprémi lány ,,... című hírünközhöz

vid/fm/ny la

1971. március 25.

ugyancsak pécsett bonyolították le ,, a szakma kiváló tanulója,, címért indított verseny országos döntőjét a központi fűtészszereelő, továbbá a víz-gázkészülék szerelő szakmákban is. az előbbi helyezettjei: 1. tóth istván budapesti, 2. bunyevác mátyás pécsi, 3. pásztor józsef budapesti tanuló, míg a másik szakmában: 1. sztiranka mátyás miskolci, 2. buri márton debreceni és 3. zombori istván szegedi tanuló lett.

pécs adott otthont a szakmunkástanulók magyar irodalmi és helyesírási országos tanulmányi versenyének is, amelyen száznál is több fiú és lány vett részt. a döntőben szerepelt csoportok első helyezettjei: koronczay imre székesfehérvári, bodó emília budapesti, varga zoltán szolnoki, takács istván budapesti, gan kel sára keszthelyi, jámbor imre győri, lampert vince ajkai és bagi józsef pécsi szakmunkástanulók.

,, a szakma kiváló tanulója,, verseny első helyezettjei aranyplakettet, díszoklevelet, 1500 forint jutalmat, vagy a tanuló kivánsága szerint hétszáz forint jutalmat és két hetes külföldi üdülést kaptak. a magyar irodalom és helyesírási verseny győztesei ugyancsak aranyplakettet, ezer forint jutalmat vagy ötszáz forintot és két hetes külföldi üdülést kaptak.

a pécsett-zajlott szakmai és tantárgyi versenyek díjait csütörtökön díszünnepségen adták át. az eseményen részt vett tóth imre, a kisz kb osztályvezetője, az ifjúmunkástanács főtitkára, pápai béla, a munkaügyi minisztérium- és világi zoltán, a belkereskedelmi minisztérium képviselője. /mti/

--

bb 74. christos mitsacopoulos,

k vt/tné/ny hi la

1971. március 25.

a görög királyság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője hazája nemzeti ünnepe, a függetlenség kikiáltásának évfordulója alkalmából csütörtökön este fogadást adott a nagykövetségen. /mti/

19.23/ny

--  
-49-

NA 1920

felhasználható: 20.30 órakeri

bb 75. elektromos távvezeték épül szeged és arad között - magyar-román energetikai együttműködési megállapodás

tsz/mné-ju la

1971. március 25.

március 22 és 25 között budapesti tárgyalásokat folytattak a magyar népköztársaság nehézipari minisztériumának és a román szocialista köztársaság villamosenergiaügyi minisztériumának küldöttségei a két ország villamosenergiaügyi minisztériumának küldöttségei a két ország villamosenergia rendszere összeköttetésének fejlesztéséről, a tárgyalások eredményeként csütörtökön megállapodást írtak alá a szegedi és az aradi transzformátor állomások közötti 400 kilovoltes villamos távvezeték építéséről, valamint annak üzemeltetéséről.

aláírták továbbá a két minisztérium ideai energetikai műszaki tudományos együttműködésének jegyzőkönyvét is,

az okmányokat magyar részről szili géza nehézipari miniszterhelyettes, román részről cristinel vilciu villamosenergiaügyi miniszterhelyettes írta alá.

x x x

a magyar-román energetikai együttműködési tárgyalások, és az erről szóló megállapodás aláírása alkalmából cristinel vilciu miniszterhelyettes vezetésével budapesti tartozkodó delegáció tisztelétére dumitru turcus, a román szocialista köztársaság budapesti nagykövete csütörtökön fogadást adott. megjelent dr. lévárdi ferenc nehézipari miniszter, tordai jeno külkereskedelmi miniszterhelyettes, szili géza és dr. lőrincz imre nehézipari miniszterhelyettesek, valamint a magyar gazdasági élet több más vezető képviselője. /mti/

19.30/ju

-50-

NA 1975

bb 76. indul az „ orosz trojka, „ - a szovjet állami cirkusz vendégjátéka budapesti

ty/pá-h1 ju la

1971. március 25.

nagy sikerrel mutatkozott be csütörtökön este a városligeti cirkuszpalotában a szovjet állami cirkusz hazánkban vendégszereplő társulata. a szovjet művészek „ orosz trojka, „ című műsorát parádés felvonulás vezette be. a világszerte nagy sikert aratott produkcióban páratlan artista és ügyességi számok, továbbá „ szelid, „ álatjelenetek követték egymást. a közönség tetszését különösen megnyerte az analjev család bemutatója, a többszörös erővilágbajnok grigorij novak produkciója. vastapsot kapott a zebrák-, csimpánzok-antilopok együttese, valamint a kutyaosztály, „ bemutató, „ számtanórája is.

a szovjet művészek három hónapon át vendégszerepelnek a fővárosi nagycirkuszban. /mti/

--

bb 77. bartók-hangverseny a zeneakadémián

tf/tr-ju zs la

1971. március 25.

bartók béla születésének 90. évfordulója alkalmából csütörtökön este a magyar rádió és televízió szimfónikus zenekara adott ünnepi hangversenyt. a műsorban a táncsvit, a li. zongoraverseny és a cantata profana hangzott el. a koncertet lehel györgy vezényelte, közreműködött kocsis zoltán zongoraművész, réti józsef és faragó andrás, az állami operaház szólistái, valamint a magyar rádió és televízió énekkara.

a közönség soraiban megjelentek a bartók emlékűnnepekre hazánkba érkezett külföldi vendégek is. /mti/

--

19.30/ju

-51-

NA 1970

bb 78. sorozatos csőtörés budán a fodor utcában - egyetemi segítséggel vizsgálják az okot

i vt/tr/ny la

1971. március 25.

a xii. kerületi fodor utca lakói az utóbbi napokban sokat bosszankodtak az időnként jelentkező vízhiány miatt, az orbán tér és a vöröskő utca közötti szakaszon ugyanis a hét elején fejezték be a 300 milliméteres átmérőjű csővezeték fektetését körülbelül egy kilométer hosszúságban. alighogy ez megtörtént, egymást követték a csőtörések. mivel hosszirányu repedések keletkeztek az import útján beszerzett öntöttvas-csőveken, feltételezhető, hogy az anyag hibás, esetleg szállítás közben megsérült, vagy nem megfelelő technológiával gyártották. a vízművek vezetősége a törések pontos okának megállapítására azonnali vizsgálatot rendelt el, amelynek lefolytatásához a budapesti műszaki egyetem egyik tanszéke is segítséget nyújt. a vizsgálat befejezése után haladéktalanul megteszik a szükséges intézkedéseket, hogy biztosítsák az érintett utcarész lakóinak zavartalan vízellátását.

a budai ügyeletről csütörtök este kapott tájékoztatás szerint a nap folyamán a környék vízellátásában nem volt fennakadás. /mti/

--

bb 79. időjárásjelentés

gk/ny la

1971. március 25.

a meteorológiai intézet jelenti 1971. március 25-én, csütörtökön este:

lassan melegedő idő

várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, szóróviharok, főként északon előforduló futó esőkkel. időnként élénk, néhány helyen erős délnyugati, nyugati szél. a nappali fölmelegedés kissé erősödik. várható legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken 15 fok körül. /mti/

--

19.40/ny

-52-

NA 1945

bb 81. a bolgár nagykövet fogadása

t fe/gk-ju la

1971. március 25.

vaszil bogdanov, a bolgár népköztársaság budapesti nagykövete ivan basev bolgár külügyminiszter és felesége tiszteletére csütörtökön este fogadást adott a városligeti gundel-étteremben. a fogadáson megjelent péter jános külügyminiszter, dr. horgos gyula kohó- és gépipari miniszter, dr. korom Mihály igazságügyminiszter, nagy józsefné könnyűipari miniszter, puja frigyos, a külügyminiszter első helyettese, dr. beresztóczy miklós, az országgyűlés alelnöke, dr. rosta endre, a kki elnöke, dr. várkonyi péter, a minisztertanács tájékoztatási hivatalának elnöke, valamint a politikai, a gazdasági és a társadalmi élet számos más ismert személyisége. ott volt a budapesten akkreditált diplomáciai képviselők több vezetője és tagja.

x x x

szofia baseva, a bolgár külügyminiszter felesége - roska istvánné és bogdanova asszony társaságában - csütörtökön meglátogatta a külügyminisztérium óvodáját, bölcsődéjét. /mti/

--

bb 80. megtalálták és kiemelték a dunába csuszott gépkocsit

i vt/gk-ju la

1971. március 25.

a belügyminisztérium főügyeletétől kapott jelentés szerint az erzsébet-híd budai hídfőjénél az alsó rakpartról csütörtök reggel a dunába csuszott volga személygépkocsit a közlekedés- és postaügyi minisztérium által rendelkezésre bocsátott néhezbuvár a kora esti órákban megtalálta. igénybevételére azért volt szükség, mert az erős vízszórás miatt a könnyűbuvárok próbálkozása eredménytelen maradt. az autót este negyed nyolcra már ki is emelték a vízből.

a baleset okának megállapítására indult vizsgálatot tovább folytatják. /mti/

20.40./ju

- 53 -

NA 2045

bb 82. kábelátvágás miatt üzemzavar keletkezett a Lakihegyi rádióadónál

i vt/gk-ju la

1971. március 25.

csütörtökön délután háromnegyed ötkor vízcsőfektetés közben egy markológép a lakihegyi adóállomás mindkét kábelét - az üzemi és a tartalékot - átszakította, ebbe a kábelba vannak kapcsolva a szigetalmi csepel autógyár telefonvezetékei is. a kábelek átszakítása következtében 16.50 órától 17.22-ig a kossuth rádió nem tudott műsort sugározni, s ezalatt a lakihegyi adó magnóról zenét közvetített.

a postavezérigazgatóság fügyeletétől kapott tájékoztatás szerint a hiba elhárítása folyamatban van, 17 óra 22-től kerülő-  
uton biztosították a rádió műsoradásának lehetőségét. /mti/

--

a szerkesztőségek figyelmébe!

-ju la

1971. március 25.

a bb 77. sz. hír / bartók-hangverseny a zeneakadémián/  
második bekezdése helyesen:

az ünnepi hangversenyen megjelent dr. ajtai miklós, a minisztertanács elnökhelyettese, ilku pál művelődésügyi miniszter, abartók béla emlékbizottság elnöke. ott voltak a bartók emlékünnepségre hazánkba érkezett külföldi vendégek is. /mti/

--

20.45/ju

-54-

MF 2000

vege

# M.T.I.

Kiadja a Magyar Távirati Iroda. Budapest, I. Fém-utca 5-7. Telefon: 159-490, 359-590

A szerkesztésért és kiadásért a vezérigazgató felel.

mti hivatalos közlemények

1971. március 25.

bb 50. a minisztertanács ülése

-ju -cz

1971. március 25.

a kormány tájékoztatási hivatala közli, a minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

az országos tervehivatal elnöke beszámolt a népgazdaság 1970. évi fejlődésének fő vonásairól és az idei első két hónap tapasztalatairól. a jelentés szerint a múlt évben a terv fő célkitűzéseinek megfelelően alakult gazdasági fejlődésünk üteme, nőtt a nemzeti jövedelem, erősödött a népgazdaság egyensúlya. az előző évhez képest a termelés jobban alkalmazkodott a kereslethez, számottevően javult a lakosság áruezellátása.

a beruházásokra fordított összeg meghaladta a tervezettet. a tulteljesítés a vállalati beruházásoknál történt, az állami nagyberuházásoknál viszont valamelyes elmaradás tapasztalható. a külkereskedelmi forgalom mind a szocialista, mind a tőkés országokkal az előirányozottnál erőteljesebben növekedett, a behozatal azonban meghaladta a kivittet. a kormány a jelentést jóváhagyólag tudomásul vette, egyben felhívta az országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy figyelembevéve a múlt évi terv végrehajtásának tapasztalatait, biztosítsák az 1971. évi tervben megjelölt célok teljesítését.

az 1970. évi munkaügyi helyzetről és a vállalatok 1971. évi elgondolásairól a munkaügyi miniszter tett jelentést. megállapította, hogy a munka hatékonysága a népgazdaság valamennyi ágazatában javult. a szocialista iparban az egy foglalkoztatottra jutó napi átlagos termelés 6,5 százalékkal nőtt. a termelés növekedésének több mint 90 százalékát a munkatermelékenység emelkedése eredményezte. a szocialista építőiparban az előző két évi stagnálás után mintegy 4 százalékkal nőtt az egy főre jutó termelés. 1970-ben a termelő és forgalmi ágazatokban átlagosan mintegy 6,5 százalékkal nőtt a munkások és alkalmazottak keresete.

/ folyt. köv. /

15.20/ju

-1-

MF 1500

bb 50. / a minisztertanács ... 1. folyt./-ju

a vállalati gazdálkodásnak munkaügyi szempontból továbbra számottevő fogyatékosága a munkaerő egyenetlen kihasználása, a túlórázás növekedése, a normakarbantartás elhanyagolása, a munka- és üzemszervezés nem megfelelő színvonala.

a népgazdaságban foglalkoztatottak száma 1970-ben mérsékelten növekedett. a szocialista ipar létszáma mindössze 0,6 százalékkal emelkedett. az ipar létszáma a fővárosban csökkent, míg vidéken - elsősorban a kevésbé iparosodott megyékben - tovább nőtt. továbbra is jelentős a munkaerőmozgás, de kedvező, hogy a vállalatok nagyobb gondot fordítanak a munkaerőmozgás mérséklésére, a törzsgárda megbecsülésére. a munkaerőmozgás csökkentésének fontos feltétele változatlanul a vállalati, munkahelyi és szociális körülmények javítása. a kormány a jelentést elfogadta és megfelelő határozatokat hozott.

a kormány megvitatta és elfogadta a központi népi ellenőrzési bizottság elnökének jelentését a népi ellenőrzés 1970. évi munkájáról és tapasztalatairól. a népi ellenőrök több, mint hatezer vizsgálatot folytattak le. ennek nyomán 30 százalékkal több felelősségre vonás történt, mint az előző évben.

a kormány megtárgyalta és jóváhagyta a mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszternek a tavaszi mezőgazdasági munkákra történő felkészülésről tett jelentését. a tavaszi munkák elvégzésének feltételei az idén kedvezőbbek, mint az előző évben, de a következő hetek jelentős feladatainak megoldása az erők összpontosítását követeli a mezőgazdasági üzemektől. a szükséges anyagi-műszaki feltételek általában megfelelőek, a mezőgazdasági gépek beszerzésére a szállítási határidők az előző évinél némileg kedvezőbbek, az alkatrészekenél és egyes anyagoknál viszont a helyzet nem mindenben megnyugtató.

a kormány az előterjesztés alapján hozott határozatában felhívja a mezőgazdasági és élelmezésügyi minisztert, továbbá az érintett minisztereket és országos hatáskörű szervek vezetőit, hogy a feladatok sikeres végrehajtásához a szükséges intézkedéseket - különös tekintettel a gép- és alkatrész-szállításokra - a saját hatáskörükben tegyék meg.

/ folyt. köv./

15.30/ju

-2-

M-1515

bb 50. / a minisztertanács ... 2. folyt./-ju

a pénzügyminiszter javaslatot terjesztett elő a gazdasági és pénzügyi ellenőrzés rendjéről szóló korábbi kormányhatározat egyes pontjainak módosítására. az elmúlt évben felülvizsgálták a tanácsok pénzügyi ellenőrzési rendszerét. a vizsgálat tapasztalatai, valamint a tanácsok hatáskörének bővülése szükségessé tette a hatékonyabb ellenőrzést biztosító újabb rendelkezéseket.

a minisztertanács tanácsai hivatala elnökének javaslatára a kormány rendeletet hozott a tanácsokról szóló törvény végrehajtására. a rendelet biztosítja a tanácsai szervek önállóságának folyamatos növelését, további lehetőségeket teremt a decentralizálásra, lényegesen egyszerűsíti a tanácsot, a végrehajtó bizottságot, a tanács bizottságait, a tisztviselőket és a szakigazgatási szerveket érintő jelentős kérdéseket. rendelkezik a járási és a megyei városi kerületi hivatalokról, valamint a tanácsai hatáskörbe tartozó területszervezési ügyekről. a tanácsstörvény, továbbá a végrehajtásról szóló kormányrendelet alapján állapítják meg a tanácsok saját és szerveik szervezeti és működési szabályzatát.

a minisztertanács megtárgyalta és jóváhagyta az országos vízügyi hivatal elnökének beszámolóját a nemzetközi vízügyi egyezmények alapján 1970-ben tett intézkedésekről és a nemzetközi vízügyi együttműködés főbb kérdéseiről. a jelentés képet ad hazánk két- és többoldalú vízügyi kapcsolatairól, a kgst keretében folytatott vizsgálatok és együttműködésről és a magyar vízügyi szervek részvételéről a nemzetközi szervezetek munkájában.

az országos természetvédelmi hivatal elnökének előterjesztése alapján a kormány rendeletet hozott a természetvédelemről. a tíz évvel ezelőtti törvényerejű rendelet végrehajtásának újabb szabályozása növeli a megyei tanácsok természetvédelmi hatáskörét, fokozza a természeti értékek védelmét, továbbá szervezeti és egyéb rendelkezéseket tartalmaz.

a művelődésügyi miniszter javaslatára a kormány a szocialista kultúra fejlesztése terén elért eredmények elismeréséül több művésznek a magyar népköztársaság kiváló művésze, illetve érdemes művésze kitüntető címet adományozta, majd egyéb ügyeket tárgyalta. /mti/

--

15.45/ju

-3-

M-1600